

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Franqueo concertado

Precio: 10 céntimos

Año IX Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010 OVIEDO. Domingo, 13 de Septiembre de 1931 Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 2 620

DIVERSAS NOTAS POLITICAS

El ministro de Trabajo insiste en que al Parlamento compete aprobar, además de la Constitución, todas las leyes orgánicas, no procediendo por tanto su disolución.—Fernando de los Ríos cree que el papel del partido socialista está en la oposición

Por los ministerios

EN LA PRESIDENCIA

Madrid.—El Presidente del Consejo, al hablar con los informadores, les dijo que tenía estudiado otro proyecto del Ministerio del Trabajo y que se llevaba el resto de los proyectos a Miraflores, para continuar su estudio.

Habló después de lo que le había satisfecho la coincidencia espontánea con su criterio de un periódico inglés, "The Times", sobre la fortaleza de la economía española, así como sobre el daño que sobre este aspecto de la vida nacional y sobre otros podrá causar el retraso en la aprobación del proyecto constitucional.

Respecto a esto dijo el señor Alcalá Zamora que era una cuestión muy importante la rapidez en los debates, lo que es su verdadera obsesión ya.

Esto me hará insistir cerca de las fuerzas parlamentarias para que los debates no duren tanto, pues lejos de favorecer se explica por ello que no se medite lo suficiente y se lea menos sobre el mismo proyecto constitucional, sobre el mismo texto, pues solo así se comprende que se comente tanto y con tanta pasión la nota presentada por mis amigos.

Reflexionando un poco se comprende que el texto de la enmienda no está hecho a capricho ni con habilidad.

Luego hizo otras consideraciones, y al referirse al voto particular de los señores Alomar y Xirau, lamentó mucho que no se haya leído más que por los autores del voto y por el jefe del Gobierno, a pesar del tiempo transcurrido.

Le extrañó muchísimo que no causara alarma ni comentarios otra enmienda que supone el triunfo total del Estatuto y en cambio haya tantos comentarios para la fórmula modesta, que es solo una transacción, a fin de acortar los debates.

Encargó a los periodistas que por medio de la Prensa dieran las gracias al conde de Romanones por sus consejos, que él agradece.

EN GUERRA

El ministro de la Guerra ha recibido la visita de los generales Queipo del Llano y Rodríguez Barrios. También le visitó el capitán Sediles.

EN ECONOMIA

El ministro de Economía manifestó que había pasado a la Comisión interministerial el estudio del contrato entre el Estado y la Telefónica.

Le visitaron comisiones del Sindicato autónomo de Sevilla y Bilbao.

El ministro de Trabajo anunció a los periodistas que hacen información en su departamento, que les haría unas declaraciones políticas de importancia.

En efecto; esta mañana, suspendiendo las numerosas visitas que tenía, recibió a los informadores y sostuvo con ellos una conversación que duró desde la una de la tarde hasta las dos.

—Cuanto les digo—advirtió al comenzar a hablar—es personal, ya que el Partido Socialista, en el último Congreso, acordó la continuación del actual Gobierno hasta la aprobación de la Constitución y el nombramiento del Presidente de la República. Después de esto, examinará la situación del momento político. Por consiguiente, quien resolverá en definitiva será el partido

baño, y de la Asociación de funcionarios de teléfonos, afectos a la U. G. T., para rogarle que fuesen admitidos los huelguistas, pero que se exceptúan ciertas condiciones que se habían impuesto.

El ministro les contestó que ese era asunto que pertenecía por entero al ministro de la Gobernación. Terminó diciendo que para el día 20 o 21 entregaría al ministro de Hacienda los presupuestos de su departamento, para que sean estudiados.

Añadió que había terminado el proyecto de Ley, que presentaría a las Cortes, rescindiendo el contrato con la C. L. A. S. A. y que ya había pasado a la Comisión parlamentaria correspondiente.

EN JUSTICIA

El ministro de Justicia, refiriéndose a la ceremonia de apertura de los Tribunales, dijo que el Gran Collar de la Justicia sería llevado al seno del archivo arqueológico, porque no representaba más que mitos. Mitos que unos proceden de Grecia y otros son representativos de la realeza.

Habló después de la necesaria reforma en la cuestión judicial y afirmó que en España no existen el número de Juzgados necesarios ni las Audiencias están constituidas debidamente.

Se extendió después en consideraciones acerca de la administración de justicia, poniendo como ejemplo lo establecido por Prusia y expresó su propósito de crear unos Centros consultivos jurídicos gratuitos para orientación de los que carezcan de medios para nombrar un abogado.

Como un periodista le hablara de si aprobada la Constitución, se disolverían las Cortes y dimitiría el Gobierno, dijo el señor de los Ríos que él era de opinión que las Cortes realicen la labor que les está señalada, para que no resulte vacía de contenido la Constitución. Por eso deben acometer cuanto antes la reorganización de la justicia.

Terminó diciendo que una vez aprobada la Constitución y elegido el Presidente de la República, los socialistas se retirarían a su minoría, para desde los escaños parlamentarios hacer labor de oposición, pero no de oposición sistemática, sino de carácter constructivo.

HUELGAS RESUELTAS

Según nota facilitada hoy en el Ministerio del Trabajo, se ha resuelto la huelga de obreros agrícolas de Dos Hermanas, la del puerto de Gijón y la de electricistas de Málaga.

mismo, siendo acatada la resolución por nosotros, siempre disciplinados.

Creo que el Parlamento actual debe continuar después de la aprobación de la Constitución. El cuerpo electoral no sólo ha encargado a las actuales Cortes la confección de la Constitución, sino la estructuración del país, en el orden social, cultural, penal y político. Consideraría una interpretación equivocada del mandato conferido a las Cortes, si éstas creyeran deber disolverse una vez aprobada la Constitución. Han de aprobar además, las leyes complementarias, reforma agraria y ley de presupuesto.

He leído y oído que los presupuestos deben hacerlos unas Cortes ordinarias. Ello es imposible, porque unas Cortes ordinarias carecerían de tiempo para esa labor. No creo que ningún

Parlamento como el actual pueda interpretar mejor el espíritu de la Constitución, pues si después de aprobada ésta vienen otras Cortes, no sabiéndose si serán de derechas o de izquierdas, porque todos los grupos están en situación de minorías, podría ser desvirtuado el espíritu de la ley fundamental. No vale, pues, la pena de ir a una disolución que equivaldría a perder el tiempo.

Una de las razones que aconsejan sea el actual Parlamento quien haga aquellas leyes, es que el país podría quejarse de la escasa vida del Parlamento, considerando que nadie tendría derecho a aprovechar cualquier circunstancia para la disolución, pues de ello sería responsable ante el país.

Hoy están representados en el Parlamento los grupos más importantes y no creo que ninguno de ellos esté conforme en dar el cerrojazo, que equivaldría a un acto dictatorial. En todo caso, las mismas Cortes deben resolver este extremo, no siendo posible sean tan suicidas que ellas mismas extiendan su papeleta de defunción antes del desempeño de su cometido. Mi opinión no es de ahora, pues ya la expuse a través de la cárcel.

He leído que es precisa la constitución de un Gobierno homogéneo que permita dar las leyes radicales que exige la República. Y yo digo que escojan uno que pueda dar una nota más radical que este Gobierno de concentración. Gobierno en el que cooperen los socialistas no puede, en cuanto a radicalismos, ser superado por el que pueda formar cualquier otro grupo.

Considero, además, que la vida de las Cortes no puede ser sin un Gobierno de coalición, sin que yo diga ahora cómo haya de formarse esta coalición.

El Doctor R. MIYARES REANUDA SU CONSULTA

Pero, desde luego, en ella deben de estar representados los grupos más numerosos, porque de lo contrario se pone en peligro la vida, no sólo del Gobierno, sino de las propias Cortes.

Rota la coalición, algunas minorías se verían en libertad y realizarían su misión en la oposición, lo que sería peligroso y daría lugar a que desde el banco azul se pidiera la disolución de las Cortes.

Resumiendo. Opino: primero, que estas Cortes deben vivir todo el tiempo posible para cumplir su misión; segundo, que debe ser el Gobierno actual un Gobierno de amplia concentración. El Parlamento decidirá en definitiva; pero mi opinión la mantengo: el Partido Socialista está obligado a participar en las responsabilidades del Poder hasta la terminación de la vida de las Cortes constituyentes.

Entiendo que las nuevas elecciones deben convocarse con arreglo a una ley electoral confeccionada por estas Cortes. Y la convocatoria debe de ser hecha por el Gobierno de coalición para buscar una garantía con el control de todos los grupos, aunque los partidos deberán ir separados a la lucha para saber cuál de ellos tiene más opinión.

Comprendo las dificultades con que se tropieza en un Gobierno de coalición; pero son menores y de más fácil resolución; aunque esto exija a los grupos parlamentarios un sacrificio, debe darse por bien empleado porque así sirven a la República.

Digase lo que se quiera, los enemigos de la República ni se han enterado ni sentado a esperar los acontecimientos. Trabajan contra el régimen y hace falta la coalición para hacer frente en todos los sentidos, para impedirlo, cosa que no podría hacer un Gobierno homogéneo. La República se salvará cuando estén aprobadas todas esas leyes.

La Constitución será un reflejo del Parlamento, de los partidos que

han triunfado con la República. Y si la Constitución debe ser reflejo de la opinión general de los grupos parlamentarios, las leyes complementarias lo tienen que ser igualmente.

Un periodista indicó al ministro la creencia de que, dadas las circunstancias, el partido socialista llegaría a ser poder.

Creo—contestó el señor Largo Caballero—que como tal partido, el socialista debe colaborar, sacrificándose para evitar un error que pueda restar una minoría de ciento doce votos. Creer que debiera inhibirse en las responsabilidades del poder, sería dejar en libertad a los demás grupos para que actuaran libremente.

Manuel Collantes A. Builla

Especialista en Garganta. Nariz y Oídos. Reanuda su consulta el día 15

te, no teniendo después derecho a lamentarse de que las Cortes no reflejaron en las leyes complementarias el espíritu de la Constitución.

No habrá persona que no reconozca la necesidad de renovación de personas, porque los gobernantes se desgastan y pueden venir otros aportando nuevas ideas.

Hay algunas personas que hacen gestos de disgusto con los actos de la Cámara; y no me explico que hombres de larga vida parlamentaria pongan tachas a estas Cortes aunque, como en todas, haya notas discordantes, lo que ocurre incluso en Cámaras como la inglesa. La actual Cámara tiene un gran sentido de intuición política que no han tenido otras Cámaras de la Monarquía, con la virtud de no estar sometidas a un jefe, pues aunque los grupos están sometidos a la disciplina de partido, tienen libertad e independencia para intervenir en la labor parlamentaria.

Además, confirmando lo que ya ayer les dije, el partido socialista no solo tiene influencia en la vida nacional, sino que es un partido de organización internacional, en relación con otros países como Francia, Alemania e Inglaterra, cosa que no sucede con los otros grupos políticos. Y esta influencia tiene un gran valor en la vida nacional y ha servido para dar lugar a que España entrara en la gran corriente internacional de la que ha estado ausente hasta ahora.

Todas estas manifestaciones más pueden caer por tierra por cualquier circunstancia. Pero, desde luego, los calendarios de estos días no tienen realidad.

Los periodistas preguntaron al ministro del Trabajo si el Gobierno actual declinaría los poderes en el acto de ser elegido el Presidente.

Es natural que así sea. El nuevo jefe del Estado elegirá un nuevo Gobierno, teniendo en cuenta la formación de la Cámara, pues no creo que por su cuenta vaya a una disolución ni que los grupos fueran tan suicidas que le aconsejaran ir a unas elecciones, porque cuando va a encontrar una Cámara como esta en que todos los grupos políticos influyen en la política nacional? Nunca.

Recurso denegado

El procesamiento contra el señor Luca de Tena

Madrid.—La Sala de vacaciones del Tribunal Supremo ha denegado el recurso interpuesto por don Juan Ignacio Luca de Tena contra su auto de procesamiento.

El recurso fué defendido por el abogado y ex-ministro señor Piniés.

para usted "La Voz de Asturias"

DESPUES DE LOS SUCESOS DE BI BAO

El gobernador reitera las órdenes energicas a la fuerza pública y prohíbe todas las reuniones nacionalistas.—Entierro de la víctima.—Un detenido por insultar a Indalecio Prieto

MÁS DETENCIONES

Bilbao.—A las tres y media de la madrugada de ayer se realizó la detención de seis jóvenes nacionalistas que se hallaban refugiados en la casa inmediata al Centro de Juventudes Vascas.

Ha llamado mucho la atención el hecho de que después de haberse dicho que desde el Centro se sostuvo un tiroteo de más de tres horas con la fuerza pública, no hubiese dentro de los locales más que unos muchachos a los que se considera ajenos a los sucesos.

NI DISPARÓ LA GUARDIA CIVIL

Está comprobado que los disparos de la calle no partieron de la Guardia civil y si de los paisanos que se hallaban estacionados en los alrededores del Centro nacionalista.

EL ENTIERRO DE LA VICTIMA

Esta tarde ha tenido lugar el entierro del joven Barros, muerto en los sucesos de ayer.

El entierro lo presidió el ministro de Hacienda con las autoridades locales, figurando en la comitiva un extraordinario gentío, pues además de la manifestación de duelo se ha querido dar al acto la significación de una protesta.

DICE EL GOBERNADOR

El gobernador ha reiterado a la fuerza pública las órdenes severísimas para que impida todo intento de alboroto.

Además ha comunicado a los alcaldes que queda prohibida toda reunión nacionalista, pues ha de prever el envío de un delegado para evitar los abusos de los oradores y sobre todo el que ejerzan coacción con nadie.

Llamado por el ministro sale esta noche el gobernador para informar al señor Maura de la situación política en Vizcaya.

PARA PROTESTAR

En el Gobierno civil estuvieron los diputados señores Oreja y Eguilior, a protestar de los sucesos.

También estuvo en el Gobierno una comisión de la Juventud repu-

EN TORNO A LAS RESPONSABILIDADES

La Comisión que entiende en las del golpe de Estado, entregará muy en breve su propuesta a la Cámara

CRUZ CONDE VISITA A CALVANTI

Madrid.—Cruz Conde estuvo ayer en Prisiones Militares visitando durante largo rato al general Calvanti.

HOY SE CELEBRARA UNA MISA

Mañana domingo, y costeada por los generales presos, se celebrará una misa en Prisiones Militares, a la que asistirán, además de los detenidos, sus familiares.

LOS TRABAJOS DE LA COMISION

Un miembro de la Comisión de Responsabilidades ha manifestado que los trabajos de la misma parecen paralizados en cuanto a la parte informativa se refiere, pero buena prueba de que no es así, es que en la próxima semana quedará terminado el proceso contra los generales del Directorio detenidos por el golpe de Estado, e inmediatamente pasará a la Cámara.

No ocurre lo mismo con las acusaciones contra la gestión de generales, pues mientras aquél se justifica con los números de la "Gaceta", de éstas no es posible rápidamente aportar las necesarias pruebas.

blicana que fué a hacer su protesta por la agresión.

MÁS BOFETADAS

En la calle de Bidebarrieta son muchos los curiosos que forman grupos para ver los impactos en el Centro de las Juventudes Vascas, ya que los disparos fueron más de quinientos.

Entre los grupos se originó una discusión y se repartieron bofetadas y estacazos, realizando los guardias dos detenciones.

INSULTAN A PRIETO

Cuando se celebró el entierro del joven Barros, empezó a llover con gran fuerza y la comitiva se desahizo, regresando el ministro de Hacienda en su coche a casa.

Cuando el automóvil pasaba por el Arenal, Prieto fué insultado por un individuo, al que la fuerza pública detuvo, teniendo que meterlo en un taxi para evitar que fuese linchado por el público.

El detenido resultó ser Amador Palaceros, de 28 años.

EL ESTADO DE LOS HERIDOS

Mejoran los heridos, a excepción de Anastasio Lafobeta, que sigue muy grave en el Hospital. Se trata del que se hallaba en el Hotel Buskalduna.

HAY CATORCE DETENIDOS

Los detenidos que se encuentran en la cárcel son catorce.

Han declarado varios testigos. El que dijo haber visto la agresión de Barros ha dicho que se trataba de un sujeto de gabardina que disparó a bocajarro, teniendo que sujetar a su víctima para que no cayese en el momento.

Después se mezcló con el público y se le perdió de vista, logrando así pasar desapercibido y desaparecido.

Se cree que el presunto autor José Castet, no es el que realizó la agresión.

A DISPOSICIÓN DEL JUEZ

Ha sido puesto a disposición del juez José Castet, detenido por la policía como supuesto autor de los disparos que causaron ayer la muerte al joven Barros.

DEL PROCESO CONTRA BERENGUER

Se sabe que uno de los considerandos en que se funda el proceso del general Berenguer dice así:

"Considerando, que el general Berenguer, como ministro de la Guerra, ordenó al capitán general de Aragón que tramitara rápidamente el juicio sumarísimo de Jaca, etc..."

La pena que corresponde es la correccional. Y para justificar el procedimiento de que el culpable quede a disposición de la Comisión de Responsabilidades, se consigna que, como la Cámara, en uso de su soberanía, puede crear una nueva figura de delito, el general Berenguer continuará en Prisiones Militares a disposición de la Comisión.

Los deportes

La Vuelta ciclista a Cataluña

Barcelona.—Se ha corrido la penúltima etapa de la vuelta ciclista a Cataluña.

Llegó en primer lugar a Sabadell Balmadón, seguido de un pelotón en el que iban varios corredores, entre ellos Cardona y Cañaró.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

LA CRISIS DE TRABAJO EN VIZCAYA

Se celebra en Bilbao una importante reunión, en la que se acordó pedir la celebración de una conferencia de carácter nacional

Bilbao.—A las once de la mañana, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, se celebró una reunión de autoridades y representantes de la industria de Bilbao, para estudiar la manera de dar solución a la crisis de trabajo que se viene padeciendo en Vizcaya.

Asistieron el alcalde y representantes de la Industria y Banca, el ministro de Hacienda, que estaba como diputado por la provincia, y los representantes en Cortes señores Patrás, Oreja y Eguillor.

Presidió la reunión el alcalde, que dio cuenta de las gestiones que se habían realizado en Madrid cerca del Gobierno, sobre el punto que motiva la reunión.

Considera que es necesario celebrar una asamblea de carácter nacional en Madrid, pues cree que la crisis del trabajo en Bilbao es consecuencia de la que se padece en todo el mundo.

Leyó la ponencia en la que se dice que lo más indicado para que

de grandes capitales, que ascienden a nueve mil cien millones.

Se ataca la gestión del Gobierno y se pide que el Gobierno defienda el programa financiero y político.

El representante de las Industrias leyó también las conclusiones del sector que representa, en las que se pone de relieve los esfuerzos que la industria ha tenido que hacer para no despedir a los obreros que sobran.

Se levantó después el ministro de Hacienda, diciendo que estaban allí reunidos para presentar soluciones al Gobierno, no para censurar la labor de éste.

Dice que el Gobierno está recibiendo constantemente demandas para solucionar la crisis de trabajo, y lamenta que Vizcaya no haya tenido más oportunidad en este caso. No puede suscribir el documento porque responde a una expresión equivocada.

Añade que no es exacto que el Gobierno no ayude a solucionar la crisis del trabajo, pues lejos de suprimir obras, ha consentido en realizar algunas que no son necesarias o no han de representar una gran utilidad para el porvenir, abriendo redes de ferrocarriles y prestando su protección en orden a la competencia de los autobuses.

Dice que la situación de Vizcaya es mejor que la del resto de las provincias de España y que lo que se precisa ahora es escuchar soluciones y no censuras.

En cuanto al atentado contra la propiedad, no puede referirse más que a la reforma agraria, y ésta no es ningún atentado, sino que busca la protección agraria y lejos de atropellarla se da trabajo a más de 35 mil familias.

Refiriéndose a las embestidas contra el régimen, dice que van contra la normalidad nacional.

Solo puede estar conforme con lo que respecta a la celebración en Madrid de una asamblea nacional.

La reunión se levantó con el acuerdo de que se solicite la celebración en Madrid de esa asamblea, a la que asistan representantes de los Ayuntamientos y de las Diputaciones de toda España.

En Sevilla

El incidente ocurrido en un cuartel de Artillería

Madrid.—Ayer circuló por esta capital el rumor de que en un cuartel de Sevilla se había desarrollado un plante entre los soldados.

Como la noticia era alarmante, no quisimos recogerla hasta comprobar la. Comprobado ya el incidente, que ha carecido de toda importancia, transmitimos la siguiente autorizada versión:

A la hora de la comida, en el cuartel de Artillería, algunos soldados de una de las baterías iniciaron una protesta, que no fué secundada por el personal de las demás baterías, imponiendo rápida y eficazmente su autoridad las clases y los oficiales.

El jefe del Cuerpo se personó inmediatamente en el cuartel, restableciéndose la normalidad.

En la Comandancia de la división se ha ordenado la instrucción de diligencias para determinar las causas del incidente y las responsabilidades a que hubiere lugar. También se adoptaron por la Jefatura Militar las medidas de precaución propias de estos casos.

El general Ruiz Trillo, que se encontraba en Puerto Real, y a quien se le notificó el hecho, vino en automóvil hacia Sevilla, adonde llegó de madrugada, retirándose seguidamente a descansar.

En la Comandancia Militar recibió a los periodistas un caracterizado jefe, quien confirmó la noticia, quitándole importancia a lo sucedido.

Denuncia grave

Un diputado acusa a un alcalde de malversación de fondos

Córdoba.—El fiscal ha admitido la denuncia presentada por el diputado señor García Hidalgo, contra el alcalde de esta capital, por supuesta malversación de fondos en la cantidad destinada a remediar la crisis de trabajo.

La noticia ha producido la natural sensación.

En la Central de Teléfonos de Sevilla explota una bomba que causa importantes daños.—Las amenazas de "Solidaridad Obrera"

VIOLENTO ACTO DE SABOTAJE

Sevilla.—A las cuatro y media de la madrugada de ayer estalló una bomba en el edificio de la Telefónica, que causó grandes destrozos, derribando varias ventanas y una parte del muro de la calle de Joaquín Guisul. El estrépito fué enorme, causando una gran alarma en los alrededores.

En el momento de hacer explosión la bomba no se encontraban en el edificio más que dos señoritas y un repartidor, que, aparte del consiguiente susto, no sufrieron ningún daño.

A consecuencia de la explosión resultó sin embargo herida una mujer llamada Manuela Arredondo, de 50 años, que fué alcanzada cuando dormía por un trozo de metralla que entró por la calle de Hernando.

Las dos señoritas telefonistas sufrieron un síncope.

También se hallaba en la Central una pareja de la Guardia civil.

Hoy estuvo en Teléfonos el Juzgado, que ha recogido trozos de metralla y de los raíles del tranvía.

Hablando el gobernador de la explosión se lamentó de que esto ocurra, sobre todo cuando han sido puestos en libertad los huelguistas

y se gestiona su ingreso en la Compañía.

LLEGA EL DOCTOR VALLINA

Sevilla.—Procedente de Cádiz, en cuyo Castillo de Santa Catalina ha estado preso, regresó a esta capital el doctor Vallina.

UNA AFIRMACIÓN DE "SOLIDARIDAD OBRERA"

Barcelona.—"Solidaridad Obrera" publica un editorial diciendo que la última huelga obedeció a una explosión sentimental, pero que ante la represión que se traduce en innumerables detenciones gubernativas, la organización procederá a la defensa cueste lo que cueste y caiga el que caiga, preparándose al efecto todos los Sindicatos de España.

DESPUÉS DE LOS SUCEOS

Barcelona.—En la Audiencia estuvieron hoy a declarar los policías que intervinieron en los sucesos del Sindicato de la Construcción.

El Juzgado se trasladó también al "Dédalo" tomando declaración a los detenidos, que han coincidido en manifestar que ellos se reunieron para cambiar impresiones, cuando se vieron sitiados.

Parece ser que los autores principales de los sucesos, lograron escapar por la puerta trasera del edificio.

La fiesta de los toros

Empiezan las corridas de feria de Salamanca

Salamanca.—Se lidiaron hoy toros de doña Carmen de Federico, para Larrera, Bienvenida y Amorós.

El valenciano se mostró dominador con la muleta y mató con brevedad Manolo Bienvenida superior toreando y con las banderillas. Hizo una gran faena a su primero, al que mató de una estocada, y estuvo bien en el lidiado en cuarto lugar.

Pepe Amorós, bien y superior, respectivamente.

EN ALBACETE

Albacete.—Corrida de feria. Toros de Sotomayor.

Antonio Posada, Félix Rodríguez y Domingo Ortega, estuvieron bien en conjunto, destacando la labor del de Forox, que cortó la oreja de su primero.

EN UTIEL

Utiel.—Toros de Justo de la Puente. Marcial Lalandia, bien y superior. "Cagancho", muy bien con la muleta y en la muerte de su primero, y tirando sólo a lidiar en el segundo. "Palmeño", dió la nota de valentía y fué muy aplaudido.

Un acto importante

El ministro de Economía preside la clausura de una Asamblea en Madrid

Madrid.—Bajo la presidencia del ministro de Economía se ha celebrado la sesión de clausura de la Asamblea de la Federación de Círculos Mercantiles.

Se dió lectura a unas conclusiones extensísimas que tratan sobre los puntos siguientes:

Principio de autoridad, crédito público y política monetaria, problema jurídico, Comités paritarios, retro cbrero, libertad de comercio, industria y agricultura, política arancelaria y problemas agrarios.

Al final habló el ministro, quien ha dicho que los comerciantes piden apoyo y el Gobierno solicita en cambio su entusiasmo y colaboración, ya que es precisa la fé de cada uno para la consolidación de la República.

Teatro Principado

Hoy - A las 4 y 1/2 - Butaca 1,00 A las 7 y cuarto A las 10 y media Butaca 2,00 Butaca 1,50

GRANDIOSO ESTRENO

de la superproducción sonora alemana

La tragedia de Scapa Flow

(la tumba de la flota alemana)

La tragedia íntima del Scapa Flow donde se encerró la escuadra alemana para iniciar el armisticio de 1918.

Ante la Conferencia de la Tabla Redonda

El líder Gandhi llega a Londres

SU PASO POR PARÍS

París.—Esta mañana, en el expreso, de las Indias llegó a esta capital el líder nacionalista indio, Gandhi, que fué objeto de un entusiasta recibimiento por parte de los estudiantes indios que le pasaron en hombros por los andenes de la estación.

Gandhi prometió volver a París para visitarlo.

Momentos después continuaba viaje con dirección a Londres.

LLEGA A LONDRES

Londres.—A las cinco y diez llegó el tren que conducía a Gandhi.

La conquista del aire Cae a tierra el avión "Trait Unión"

Moscú.—Noticias recibidas de Usa dan cuenta de que el avión "Trait Unión", en el que los aviadores Doret y Le Brix, juntamente con un mecánico, intentaban batir el récord de vuelo en línea recta, ha caído a tierra en una de las orillas del río Tanypa afluente del Belaya.

Se sabe que hay dos muertos, pero se desconoce su filiación.

Las autoridades han ordenado que salgan expediciones de socorro para lugar de la catástrofe.

Sea usted 'La Voz de Asturias'

COLEGIO CANTABRO

Sociedad anónima de Padres de familia de Santander

Este afamado Colegio, que vino a romper con muchas rutinas, tanto por lo que toca a higien, salubridad y «confor» de las instalaciones, como por lo que afecta a los métodos de enseñanza, dispone de PROFESORADO TITULADO y de material pedagógico abundante, selecto y moderno.

ALUMNOS INTERNOS, MEDIOPENSIONISTAS, VIGILADOS Y EXTERNOS

Educación esmeradamente cristiana.—Inspección médicoescolar y fichas antropométricas.—Cuartos individuales dotados de mobiliario completo, con ventilación forzada, agua corriente y calefacción.—Parque de ocho hectáreas y campos para toda clase de juegos y deportes.

PRIMARIA BACHILLERATO

Visite el Colegio y pidan al señor director reglamentos y postales

El ministro de Instrucción dice que el partido radical socialista de Cataluña tendrá personalidad propia

DICE EL GOBERNADOR

Barcelona.—El gobernador civil celebró el sueto de "La Nau" recitificando la noticia de su presencia en el homenaje a Casanovas, precedido de guardias de asalto.

Fuó el secretario del Gobierno quien depositó una corona de laurel sin ceremonia alguna.

LLEGA MARCELINO DOMINGO

De Madrid llegó el ministro de Instrucción, que fué recibido por el gobernador civil, trasladándose ambos a casa de un hermano del señor Domingo, donde conferenciaron extensamente.

Marcelino Domingo ha hecho unas manifestaciones diciendo que mientras no se apruebe el Estatuto en Cataluña, se debe mantener un frente político único, pero después

deben actuar por separado los partidos.

Refiriéndose a la estructuración de aquellas fuerzas republicanas que le son adictas, ha dicho que el partido radical socialista tendrá en Cataluña la necesaria autonomía y una indudable personalidad propia.

Mañana irá a Gerona para dar una conferencia, para regresar a Barcelona, donde permanecerá hasta el lunes.

LLEGA COMPANYS

En avión llegó de Madrid Companys, que no hizo manifestaciones.

MACIÀ SALE DE VIAJE

El señor Macià salió hoy para Lérida, donde visitará las obras de un canal. Mañana continuará viaje a Calaf.

Regresará a Barcelona el miércoles.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

A consecuencia de un accidente de aviación muere el famoso piloto francés Le Brix.—En las inmediaciones de Budapest se hunde un puente y cae el expreso de Viena al río

EL GOBERNADOR, A MADRID

Bilbao.—Esta noche en el expreso, ha salido para Madrid el gobernador civil, que como ya hemos dicho va llamado por el ministro de la Gobernación.

La impresión general es que no volverá como tal gobernador.

CENTROS CLAUSURADOS

Cumpliendo órdenes del Sr. Maura, esta noche han sido cerrados todos los Centros nacionalistas de la provincia.

SEMANARIO SUSPENDIDO

Ha sido suspendido el semanario

duras Británicas), de donde dicen que ha sido declarado el estado de guerra, a consecuencia de haber quedado desvastada la ciudad.

Todos los depósitos de agua han quedado destruidos.

HA MUERTO LE BRUX

París.—Se sabe que los dos aviadores muertos en el accidente del "Trait Unión", son el famoso aviador Le Brix y el mecánico Mesnil.

El compañero de Le Brix, Doret, logró salvarse porque se arrojó con un paracaídas.

CATASTROFE FERROVIARIA

Budapest.—El expreso de Budapest-Viena-Colonia, ha sido objeto de un gravísimo accidente.

Al pasar el tren sobre un puente que está a 17 kilómetros de Budapest, se hundió cuando habían pasado la máquina y dos vagones, cayendo al río nueve coches e ignorándose hasta ahora el número de víctimas, que desde luego se cree muy importante.

Parece ser que el accidente se debe a un atentado, pues cerca del lugar de la catástrofe se encontraron unas mechas de explosivos.

ESPAÑA EN GINEBRA

Ginebra.—Llegó el embajador de España en Portugal señor Rocha.

El señor Lerroux pasará el día del domingo en Berna, invitado por el ministro de Estado suizo.

EL VIAJE DE UN MINISTRO

Pollensa.—En hidro llegó procedente de Valencia el ministro de Marina, que fué recibido por las autoridades.

Dr. E. JUNCEDA Oculista del Hospital provincial REANUDA SU CONSULTA

Accidente ferroviario

Descarrila cerca de Llanes el rápido Santander-Oviedo

En la línea de Oviedo a Santander ocurrió ayer tarde un accidente ferroviario, que, aun cuando no dió lugar a desgracias personales, a punto estuvo de originar una verdadera catástrofe.

Cuando el tren rápido que tiene su llegada a Oviedo a las ocho menos cuarto de la noche marchaba en dirección a Llanes, descarriló la máquina a la entrada del túnel enclavado en términos de Colombres.

La sacudida originó el consiguiente susto a los viajeros, pero sin que afortunadamente, hubiera que lamentar víctimas.

Fué necesario que llegara una máquina de socorro y la formación de un tren especial, que llegó a esta capital después de la una de la madrugada.

PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUEMAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.

LOS CONFLICTOS SOCIALES EN ASTURIAS

En la reunión celebrada últimamente se acordó conceder el 20 por 100 de aumento en los salarios a los mineros de Quirós, pudiendo considerarse resuelta la huelga

También hay buenas impresiones de los conflictos pendientes en Gijón. Presentan solicitud de reingreso sesenta y tres telefonistas. En uno de los días próximos se tratará de las peticiones de mejora de los tranviarios

En Oviedo

LOS CONFLICTOS EN GIJÓN

El gobernador, al recibir ayer a los periodistas, les dió cuenta de los distintos conflictos sociales que en Asturias están planteados, comenzando por los que en Gijón sostienen los obreros de los puertos.

Hizo referencia al que tienen planteado los del Sindicato de Estibadores y que en un principio puede decirse que se halla resuelto, por estar de acuerdo la representación obrera y la Junta de Obras, aunque los obreros exponen sus quejas de que existan funcionarios que vengan cometiendo infracciones al percibir dos sueldos como es que disfrutan por jubilaciones y el que perciben de la Junta.

Acercas de esta cuestión, el gobernador hizo ver la conveniencia de que aprovechando la circunstancia de encontrarse en Asturias el ministro de Fomento, a él debieran presentarse, provocando a una reunión a la que el señor Fernández Conde no tiene inconveniente en asistir como asesor, y de la cual pueda salir esa medida que los obreros estiman conveniente en bien de muchísimos obreros que se encuentran sin trabajo, en tanto que hay personas que perciben dos sueldos.

Anunció el señor Fernández Conde que en aquel mismo momento se estaba celebrando en el Ayuntamiento de Gijón una reunión con los elementos que sostienen el boicot al contratista señor Palacios, y a la que asistía como representante de éste, por encontrarse gravemente enfermo, un apoderado, y en cuya reunión tendría también su intervención el director de la Junta de Obras, señor Castro.

Este conflicto, también lo considera resuelto el gobernador, pues aceptada por el contratista la readmisión de los despedidos, solo se discutía el abono de los quince días perdidos, y abrigaba la esperanza el señor Fernández Conde, que quedaría normalizada la vida en los puertos de Gijón.

REUNIÓN DE LA JUNTA DE OBRAS

El gobernador dijo después que para el martes reuniría la Junta de Obras del Puerto de Gijón, donde después de constituirse por la dimisiones surgidas, se trataría de limitar las funciones del director y la comisión permanente, a fin de que no volviesen a reproducirse estas discrepancias.

LA HUELGA DE LOS MINEROS DE QUIRÓS

Después, el gobernador nos dió cuenta de que se había celebrado una reunión para tratar del conflicto que desde hace varios meses vienen sosteniendo los mineros de las Huelgas de Quirós, asistiendo a la reunión el director de la Fábrica de Mieres, señor Biedma, el representante del Sindicato Minero Asturiano, señor Antuña, y el delegado provincial del Trabajo.

La discusión fué amplísima, exponiendo la Empresa la situación económica de las minas en Quirós que, aparte de la escasa producción que desarrollan los trabajadores, reanga su costo un recorrido de 32 kilómetros que se precisa para el transporte del carbón.

Los obreros pedían un aumento del 25 por 100, pero la Empresa solo transigía con un quince. Y después de larga discusión el señor Fernán-

dez Conde presentó una fórmula, que abarca dos puntos:

Primero, que se aumente en un 20 por 100 los salarios; y segundo, que durante dos meses se examine la producción, interviniendo en este examen tres peritos, uno en representación de la Empresa, otro del Sindicato Minero y el tercero designado por el gobernador, para comprobar si, en efecto, la producción por obrero alcanza igual resultado que el que se obtienen en otras minas. De ser así, quedará la Empresa obligada a establecer el régimen de salarios que se marca en el Contrato de trabajo en el resto de las minas de Asturias.

HUELGA SOLUCIONADA

A continuación nos informaba el señor Fernández Conde, de que se había resuelto el conflicto de los obreros del Sindicato de vestir y aseo, afectos a la fábrica "Industria

UNICA DISCIPULA DE MADAME VASCONCEL PERMANENTE 30 ptas. TINTES 15 ptas. OVIEDO Teléfono 0-4-6-1

Astur", de Gijón, reanudándose los trabajos el próximo lunes.

LA HUELGA DE TELEFONOS

Después nos daba cuenta de que habían estado a visitarle los huelguistas de la Compañía Nacional Telefónica, que venían a solicitar de él para que interviniese cerca de la Compañía a fin de evitar represalias.

El gobernador les hizo presente que con mucho gusto lo haría, puesto que no guardaba agravios, no obstante las ofensas que contra la autoridad se vertieron.

Le hicieron entrega de una instancia que firman sesenta y tres empleados huelguistas afectos a las Centrales de Oviedo, Gijón, Mieres y Luarca.

La Compañía hizo saber al gobernador que no podía admitirse la instancia en bloque, sino que debieran presentarse individualmente, puesto que debían informarse por los respectivos negociados a que perteneciesen, y estas instancias las debían cursar los Centros locales a la Nacional.

Desde luego le han hecho presente al gobernador los representantes de la Compañía, que esta Empresa no le guía ningún ánimo de represalia, y únicamente quedarán fuera los que se encuentran procesados por delitos de sabotaje, en tanto que los tribunales dicten sentencia, que de ser absoluta determinará el ingreso en la Compañía.

LOS FERROVIARIOS SELECCIONADOS

El gobernador envió un oficio al

director de la Compañía de los Económicos como consecuencia de la visita celebrada por los ferroviarios seleccionados el día anterior para que se permita dar contestación a las instancias que presentan estos funcionarios seleccionados.

LOS TRANVIARIOS DE OVIEDO

Se reunieron en el Gobierno civil el alcalde señor Laredo, el director gerente de la Compañía y el delegado del Trabajo, presididos por el gobernador, para que éste pudiese conocer el verdadero estado del asunto planteado por los tranviarios y poder celebrar una reunión con los obreros, a cuyo efecto el gobernador citará a la comisión de huelga.

La reunión de estos elementos se limitó a un cambio de impresiones, conviniéndose en celebrar, con asistencia de la representación obrera, en uno de los días de la próxima semana.

En Sama

UNA NOTA DE LA ALCALDIA SOBRE EL CONFLICTO DE LAS CARNES

Leo con verdadera sorpresa en la Prensa diaria las manifestaciones que en la antesala del despacho del Gobierno civil hicieron a los periodistas los representantes de la Federación de tablajeros, con referencia al conflicto planteado por dicho gremio en Langreo.

Tales manifestaciones son en un todo tendenciosas, y si en la misma forma se expresaron ante la primera autoridad de la provincia, no han quedado muy airosos los fueros de la verdad, que son, precisamente, los que exigen la presente aclaración de la Alcaldía.

Con insistencia machacona he dicho, con absoluta claridad, que el conflicto de los tablajeros subsiste por la intransigencia de estos industriales exclusivamente, según he demostrado, con datos irrefutables, en notas dadas a la Prensa.

Como se recordará, el conflicto ha sido planteado, por los expresados industriales, a título de protesta contra un acuerdo del Ayuntamiento, de conceder a los matarifes municipales el descanso dominical que tenían solicitado, y al cual se opusieron los tablajeros, alegando les perjudicaba en sus intereses; pero demostrándose por el señor inspector provincial de Pecuaria, que dicho descanso dominical en nada perjudicaría a los citados industriales, ya que las carnes procedentes de las reses sacrificadas los sábados por la tarde, se conservarían en perfecto estado hasta el lunes.

No obstante, la Alcaldía, nunca con criterio cerrado y siempre con espíritu de transigencia, llegó a un acuerdo con los tablajeros, desistiendo de la implantación del descanso dominical y conviniéndose una fórmula que, al mismo tiempo que concedía la necesaria compensación al personal obrero del Macel municipal, dejaba plenamente satisfechos a los industriales.

Más he aquí que habiéndose conjurado el conflicto en esta forma, los tablajeros, mientras con una mano asentían satisfechos a la solución del mismo, con la otra presentaban un escrito anunciando que continuaría el cierre de carnicerías si no era destituido fulminantemente un matarife municipal, contra el cual acumulaban cargos de tiempos viejos, que la Alcaldía y Ayun-

tamiento desconocen por no haber ocurrido en la etapa de su actuación. Es decir, que los tablajeros alegaban un nuevo motivo para mantener el conflicto, completamente ajeno a éste; suscitando mis sospechas la rara coincidencia de que se pidiera la destitución del indicado matarife en el preciso momento en que acababa de descubrir dos importantísimos matutes.

Hice ver a los tablajeros la improcedencia de su nueva actitud, así como la ilegalidad de la misma, por cuanto se trataba sencillamente de un "locout", sin más misión que la de perturbar un servicio público como el de las carnes; les interesé la retirada del escrito y les advertí que si tenían alguna queja contra dicho matarife por faltas cometidas durante la actuación del actual Municipio, no tenían más que denunciarlas, para ser inmediata y energicamente corregidas.

Los tablajeros, en su incomprensible intransigencia, desoyeron mis requerimientos, y desde entonces continúa el conflicto, cuya responsabilidad queda demostrado corresponde exclusivamente a los citados industriales, que por el medio coactivo e ilegal de un "locout"—procedimiento exclusivamente patronal—pretenden atropellar el principio de autoridad y acaso originar

JAIME B. VILIESID DENTISTA

Ha reanudado su consulta.

Un conflicto mucho más grave, por cuanto que a la destitución por ellos pedida del matarife municipal, la Asociación de obreros y empleados municipales, de la que aquél es afiliado, ha respondido haciendo saber su decisión de defenderle, de prosperar la injusta pretensión del gremio de tablajeros.

El voto de confianza concedido por el Ayuntamiento a la Alcaldía, significa plena identificación de la Corporación con la actuación de aquélla; pero la Alcaldía, que se inspira en las normas democráticas, sigue en el conflicto el criterio trazado por el Ayuntamiento, y de ahí que, con o sin voto de confianza, no pueda someterse a las imposiciones inadmisibles del expresado gremio.

Faltan a la verdad los tablajeros cuando dicen que la Alcaldía no ha intervenido en el conflicto, siendo más cierto que lo ha hecho repetidísimas veces, y que últimamente, después de concedido el voto de confianza, recibió en su despacho a una comisión de tablajeros, a los que propuso una fórmula, que ellos rechazaron porque no transigen con nada que no sea la separación del servicio del obrero que lo presta en el Macel.

Son, pues, inexactas las manifestaciones hechas por los tablajeros a la Prensa. Lo que pasa es que estos industriales no perdonan al alcalde que haya sido el propio quien también descubrió importantísimos matutes y un Matadero clandestino, lo que obligó al Ayuntamiento a exigir terminantemente y en plazo perentorio las obras necesarias de higienización de los despachos de carnes y la independización de éstos

de toda clase de locales (cocinas, habitaciones, portales, patios), en evitación de graves fraudes a la salubridad pública e intereses del convecjo. Y la ejecución de estas obras es requisito previo para la reapertura de las tablajerías, cuya actual clausura no plantea ningún conflicto, ya que la Alcaldía tiene asegurado el abastecimiento de carnes en todo el término, mediante puestos instalados al efecto, y con las dos tablajerías abiertas al público por nuevos industriales, a los cuales han querido coaccionar con amenazas, las que también se vierten ve-

seno y negándose a salir a la mar perdiendo por lo tanto la marea de ayer tarde y sin que se vislumbra la solución.

En el conflicto interviene desde el primer momento la Sociedad de Gijón, en la que están afiliados los tripulantes, la cual mandó nueva tripulación, pero cuando estaban en el reconocimiento médico, éste fue suspendido por ingerencias extrañas, regresando seguidamente a Gijón los nuevos tripulantes.

Siendo grandísimos los perjuicios que tanto al cargador como al armador del barco se les originan procurase una solución armónica que sin detrimento del principio de autoridad de los superiores, se le reconozca a la tripulación sus derechos, quedando así zanjado un conflicto que de prolongarse podría traer malas consecuencias.

La reunión de ayer

El Comité paritario de la minería

Ayer se reunió el Comité paritario de la minería, tratando de la resolución de distintos asuntos que estaban pendientes.

Primeramente se dió posesión a presidente señor Arango, y al vicepresidente señor Caravera.

Después se trató de la aclaración para su aplicación, de diversos artículos de la última disposición de régimen de trabajo puestos en vigor.

Se dió cuenta también del informe de la ponencia, formada por un obrero y un ingeniero sobre las minas de Carrandi, ateniéndose el Comité al informe emitido por la ponencia.

Se trató luego de una reclamación de los obreros que han parado por falta de ventilación en la mina "María Luisa", y se acordó que la empresa abone los salarios perdidos por entender que el paro no obedeció a una causa de fuerza mayor.

Se acordó designar a los señores Moreno y Calleja, para que se trasladasen a mina de Lluermes, donde existen varias reclamaciones sobre las clasificaciones por categoría, debiendo resolver los casos que estimen convenientes, y en los que no les sea posible, traerlos a la resolución del Comité.

Después se trató de otros asuntos de menos importancia que figuraban en el orden del día.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padeci también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

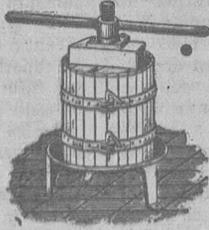
DE VENTA EN FARMACIAS

ladamente contra la persona del alcalde, creyendo los patronos tablajeros que pueda tener alguna eficacia la "diplomacia terrorista" contra quienes cumplen con la alta misión de defender los sagrados intereses del pueblo.

En San Esteban de Pravia LA TRIPULACION DEL VAPOR "ESLES", EN HUELGA DE BRAZOS CAIDOS

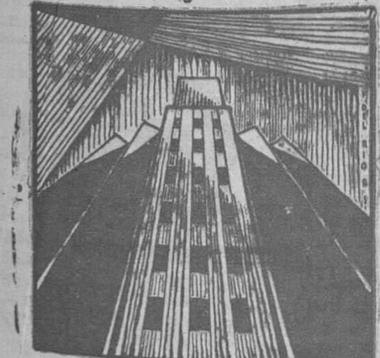
Un nuevo conflicto de carácter social se planteó en este puerto al declararse en huelga de brazos caídos los tripulantes del vapor "Esles", de la matrícula de Santander, que con un cargamento de 3.500 toneladas de carbón estaba despachado para salir a la mar con destino a Valencia.

El origen del paro es debido a que uno de los encargados fué amonestado por uno de sus superiores y más tarde, relevado de su puesto, más la tripulación, haciendo causa común con su compañero, se negó a hacer toda clase de maniobras, teniendo la oficialidad del barco que hacerlas dentro de la Dar



Prensas para uva y manzana desde 70 pesetas. Estrujadoras para uva, Machacadoras para manzana. Pedid catálogo a: MATTHS. GRUBER BILBAO. Alameda San Mamés, 35. Representantes para Asturias: Sres. Hermanos García Alvarez, Campomanes, 10.-OVIEDO.

CASAS DE MODERNA ARQUITECTURA AMUEBLE LA SUYA EN Casa del Río Uría, 28 Oviedo



NOTAS POPULARES.—Un grupo de obreros de los que trabajan en una obra de la calle de Uría, hacen un pequeño alto en sus faenas y posan para «La Voz de Asturias» Foto Parra (hijo)

Informaciones de la Región

DESDE CECEDA

PRO-HOMENAJE AL ILUSTRE MÉDICO DON FAUSTINO ROEL

En la cláusula cuarta del testamento de este grande filántropo ordena la traída de aguas y todo lo concerniente a ella, obra que ya se llevó a cabo, y como parte complementaria ordena también la obra del alcantarillado, y seguidamente dice: "Ampliación de la escuela con Biblioteca, balneario, gimnasio y jardines en toda su mayor extensión posible para ambos sexos".

La obra del alcantarillado cuesta muy cerquita de noventa mil pesetas, y como no hay más que, al parecer, treinta mil pesetas, tardará en hacerse esta obra, por lo menos, doce años—y teniendo que esperar doce años, es casi lo mismo esperar quince, y distraer de esos fondos una cantidad suficiente para comprar los terrenos para los jardines, solamente para esto, prescindiendo de todo lo demás que a este respecto ordena. En virtud de circunstancias hasta cierto punto apremiantes, puesto que muy pronto harán entrega del monumento y no hay donde emplazarle, los hijos de este pueblo, compoblanos del doctor Roel, quieren aprovechar esa circunstancia, que, sin lesionar intereses, favorece y ayuda en extremo sus nobles y loables propósitos, de darle un sitio honroso y digno al monumento, y donde mejor que en los jardines que él manda se hagan para los niños a quienes tanto favorece con su legado; y allí constantemente entre ellos éstos le rendirán a todas horas la pleitesía y el vasallaje a que es acreedor por sus afanes y desvelos en beneficio de ellos y para quienes, seguramente, fué su último pensamiento.

Magnífica ideal en verdad, que nosotros, interpretando fielmente los sentimientos del pueblo, la podemos bajo la valiosa protección del señor Gobernador civil como digno presidente de la Junta provincial de Beneficencia y de los demás ilustres componentes, y al amparo de tan nobles y elevados criterios, el pueblo de Ceceda, el único usufructuario de la "Fundación Roel" espera confiadísimo en lograr cristalizarlo en palpitable realidad lo que hoy

constituye su mayor anhelo, compaginándolo con el cumplimiento de una de las disposiciones testamentarias y para ello no hay más que alterar el orden en dos cosas, anteponiendo la una a la otra, con lo que no se lesionan intereses, y en cambio, se asegura el cumplimiento de dicha disposición, o última voluntad, que tal vez, en un futuro no muy lejano, para llevarlo a cabo habría que transigir con las exigencias de la usura y caer en las garras del vil mercantilismo.

Decimos esto, porque hay rumores, que alguno quiere comprar esos terrenos, y aunque ignoramos el fin que con ello se persigue, no carece de lógica el suponer que sean para venderlos nuevamente a la "Fundación Roel" sabedores de que tiene la obligación de hacer los jardines, y por esta causa, el precio sería sencillamente escandaloso, y de ello estamos segurísimos, porque, desgraciadamente, tenemos una base muy sólida para creerlo así...

El pueblo está alarmado, y tiene razón para ello, ya que él sería, como siempre, la víctima, y el medio más radical para contrarrestar estas maquinaciones dirigidas contra los intereses de la "Fundación Roel" que, repetimos, son los del pueblo de Ceceda, es el comprar esos terrenos, sin pérdida de tiempo, quitando, así, enemigos y beneficiando al pueblo, defendiendo, como es obligación de hacerlo, el legado que un ilustre hijo le dejó al morir.

Para ello no se necesita muchos sacrificios; con retardar dos años más la obra del alcantarillado, se lleva a efecto esta otra disposición: "Paris bien vale una Misa".

Señor Gobernador y demás señores que integráis la Junta de Beneficencia: el pueblo de Ceceda cree en vosotros y espera de vosotros pronuncieis una sola palabra en consonancia con sus deseos, ajustando vuestro elevado criterio a las circunstancias que median y al fin noble que se persigue.

Trademan.

PILONA DE SOCIEDAD

Pasa unos días en Vallobal al lado de su señora madre y hermanos, la distinguida y joven señora doña Conchita Blanco, viuda de Ardura, con su hermoso hijito.

BUEN VIAJE

Salió para Madrid con su bella señora y hermoso hijo Paquito, el culto maestro nacional don Francisco García Almería.

CERECEDA

El martes 8 se celebró en aquella parroquia la fiesta Sacramental y la de Nuestra Señora. A las once, y previa Exposición, principió la solemne Misa, cantada por el notable coro de señoritas de Arriendas con sumo gusto y afinación, acompañando al armonium la organista de aquella villa señorita María Josefa Junco.

Después del Evangelio pronunció hermoso sermón el notable y elocuente orador señor Rodiles, quien estuvo felicísimo y acertado con su persuasiva y arrebatadora palabra. Terminado el incruento sacrificio salió la procesión, que resultó numerosa y bien ordenada, terminando tan solemnes cultos con la Reserva.

Merece sinceros plácemes el ilustrado y celoso economo de aquella parroquia don Fernando González por el celo y entusiasmo desplegado para que estas fiestas hayan resultado tan solemnes y lucidas.

La romería careció de animación a causa de la pertinaz lluvia que no cesó de caer durante la tarde.

Ese mismo día también se celebró en Villar de Huergo la fiesta de Nuestra Señora con Misa cantada y procesión.

Por la tarde hubo romería, pero el agua dispersó a los romeros, restando concurrencia.

Lina de Pepa.

DESDE SAMA DE LANGREO

El Patronato de Colonias escolares quiere extender su protección a doscientos niños de ambos sexos

Bajo la presidencia del alcalde de Langreo, don Celso Fernández, se reunió el viernes último el Patronato de Colonias escolares de altura, con asistencia, también, de las Comisiones de Hacienda de los Ayuntamientos de Langreo y San Martín del Rey Aurelio, expresamente invitadas al acto.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el presidente dió cuenta de las gestiones realizadas para conseguir la subvención del ministerio de Instrucción pública como apoyo a la obra excelente de las colonias escolares.

Dice también que él ha visto el funcionamiento de la Colonia de este año y dados sus buenos resultados, y con el propósito de ampliar los beneficios a un gran número de colonos, es decidido partidario de que el Patronato ponga en práctica

los medios que crea necesarios para ir a la construcción de un pabellón o edificio propio de la Colonia, para lo cual cree no ha de faltar el concurso de los Ayuntamientos de Langreo y San Martín.

Los miembros de las Comisiones de Hacienda de dichos Municipios, señores Cabeza y Calleja, manifiestan que ellos están dispuestos a defender, dentro de las respectivas Corporaciones municipales, el que se conceda a la Colonia el máximo apoyo.

El tesorero del Patronato, señor Llamas, hace como resumen la siguiente proposición: Que el Patronato se dirija a los Ayuntamientos de Langreo y San Martín solicitando que incluyan en los próximos presupuestos la cantidad necesaria para la construcción de un sencillo edificio en Vegacervera (León) con la amplitud conveniente, para inaugurar las expediciones de colonos (niños y niñas) en el mes de Junio y prolongarlas hasta fines de Septiembre.

Dice también que dichos Ayuntamientos debieran consignar mayor cantidad que hasta la fecha para que, con las aportaciones de las Empresas, el Ministerio y otros recursos que se buscarán, puedan disfrutar del régimen de colonia por lo menos doscientos niños de ambos sexos.

Y después de la intervención de los señores Guerra, Calleja, Riera, Cabeza y Ramos, queda aprobada la proposición del señor Llamas.

El director de la Colonia dió lectura a una interesante Memoria acerca de la vida de la misma en el pueblecito de Vegacervera, especificando los resultados obtenidos desde el punto de vista físico y moral de los niños.

Tuvo frases de elogio para sus compañeros los maestros nacionales don Cristóbal Menéndez y don Antonio G. Rojo, que compartieron con aquél la dirección de la Colonia.

El trabajo del señor Riera mereció la aprobación unánime de los reunidos, así como las cuentas de gastos por él mismo presentadas y correspondientes a las dos expediciones de colonos.

También fueron aprobadas las cuentas de tesorería, que arrojan un saldo a favor del Patronato de cerca de "siete mil pesetas", cantidad que ha de destinarse a la Colonia del año próximo.

El presidente y alcalde de Langreo, señor Fernández, al terminar la reunión, felicitó al director de la Colonia y demás miembros del Patronato, manifestando que quería se diesen públicamente las gracias a todos los favorecedores de esta obra plausible que, iniciada por el Magisterio nacional, está llamada a reportar incalculables beneficios a la infancia si, como es de esperar, cada día más se le presta el apoyo y cariño que precisa para su amplio desarrollo.

Según nuestras noticias, parece ser que el Patronato se propone celebrar, no tardando, un acto público para que las gentes se enteren al detalle de lo que son y significan las Colonias escolares y de la necesidad de que el pueblo se asocie a esta labor magnífica de asistencia social al niño pobre y enfermizo.

DE SOCIEDAD

A disfrutar de un mes de licencia, ha salido para Oviedo, desde donde saldrá en breve para Galicia, nuestro distinguido y buen amigo don José Llana, director de la Sucursal del Banco Herrero, en Sama.

UNA BODA

En la iglesia parroquial de esta villa contrajeron matrimonio la simpática señorita María Fraternidad Fernández García y el estimado joven don Avelino Márquez, siendo apadrinados por doña María Suárez y el hermano de la novia y culto maestro de Primera enseñanza don Abel Fernández.

Los nuevos esposos salieron a recorrer varias poblaciones en viaje de novios.

Reciban, tanto ellos como sus apreciables familias, nuestra enhorabuena.

FUNERALES

El martes, día 15, a las diez y media, se celebrarán en la iglesia de Sama funerales de cabo de año por el eterno descanso del joven vecino que fué del Puente, Antonio Vega Velasco.

Reiteramos a su familia nuestro pésame.

ANUNCIO

La Asamblea Local de la Cruz Roja Española de Ujo, saca a concurso las obras de modificación del edificio adquirido para su domicilio social.

Los planos y bases están a disposición de todo concursante, en la Secretaría de dicha Asamblea, sita en la carretera general, frente a la iglesia, de seis a ocho de la tarde, todos los días, hasta el día 20 del actual que se cerrará el concurso para la adjudicación.—La Junta de Gobierno.

AVILES

NOTAS MUNICIPALES

La Alcaldía de Pravia ha dirigido una comunicación a este Ayuntamiento, en la que interesa se dirija un telegrama al ministro de Economía pidiendo la importación de maíz exótico, libre de derechos.

—El Ingeniero-jefe del Distrito forestal de la provincia comunica imposición de multa de 25 pesetas al vecino de éste, Leopoldo García González, por infracción de la Ley de pesca.

—La Jefatura de Minas autoriza a la Sociedad Constructora de Puentes y Pantanos para construir un polvorín en Estreín.

—El Gobierno civil de la provincia remite licencias de caza para don Avelino García Díaz, don José A. Rodríguez, don Antonio R. Maribona y uso de armas para don José M. Pedregal.

LEA USTED:

"La Voz de Asturias"

Lithinés del Dr. Gustin

CREADOS HACE 50 AÑOS PARA REEMPLAZAR TODA AGUA MINERAL

DESDE TEVERGA

DE LA CARRETERA ENTRAGO-TAJA

Con el mismo título que enca-beza estas líneas, ha publicado LA VOZ DE ASTURIAS dos artículos, en sus números del 14 de Agosto y 5 del actual.

El primero, poniendo de manifiesto las ventajas que reportaría a los pueblos de Taja y Urría la terminación de la carretera en construcción; los perjuicios que les ocasionaría una indefinida suspensión de las obras, y la versión de oposición de algunos concejales de nuestro Ayuntamiento, a la ejecución de los trabajos que aún quedan sin realizar.

Tan justos como atinados me parecen los razonamientos que en él ha expuesto su autor; pero, en honor a la verdad, he de manifestar que la citada oposición de algunos concejales a la terminación de la carretera (publicada a título de rumor, ya lo he dicho) es completamente inexacta, pues todos los que integramos la actual Corporación municipal estamos dispuestos a patrocinar cuanto signifique engrandecimiento para nuestro concejo.

Que hablen, sinó, los vecinos de Taja y Urría a los que prometimos nuestra entusiasta colaboración a fin de recabar la cantidad necesaria para llevar las obras a feliz término.

Conste, pues, que nuestra posición está en completa avenencia con las justas aspiraciones de los pueblos a que interesa la terminación de la mencionada carretera Entrago-Taja.

En el segundo de los artículos aludidos, firmado con el seudónimo "El Tuntu", hace este señor algunas afirmaciones tan categóricas que, por carecer de fundamento, he de refutar. Se extiende en unas consideraciones, con carácter de llamada al Ayuntamiento, haciendo resaltar la incomunicación en que se hallan los habitantes de los pueblos afectados, dejando entrever a través de ellas sus suspicacias y deseos de zaherir a algunos de los elementos integrantes del actual Ayuntamiento. Vayamos por partes.

Huelga todo comentario referente a las necesidades que satisfacen los pueblos dotados con una carretera; pues, sabido es que sin vías de comunicación no hay progreso posible. Coincido con "El Tuntu" en lamentar la situación en que se hallan los vecinos de Taja y Urría con los caminos interceptados y hechos, en sus fincas, los desmontes para la caja de la carretera restándoles valor y producción. De la misma opinión también comparto, como es lógico, los demás individuos que constituyen nuestro Ayuntamiento.

Afirma rotundamente que el Ayuntamiento de Teverga no ha aportado un solo céntimo para la construcción de la repetida carretera; afirmación tan infundada por cuanto ha desembolsado con destino a caminos vecinales 13.672,10 pesetas, más 4.105,39 pesetas que tiene pendientes de pago, arrojando un total de 17.777,49 pesetas, de las que se han invertido en la carretera Entrago-Taja la parte correspondiente.

Igualmente afirma que los vecinos de Taja y Urría han cedido gratuitamente las fincas por las que había de cruzar la carretera; resultando que en el Ayuntamiento hay varias instancias, de dichos vecinos, solicitando se les abone la expropiación, y otras el cierre de las fincas por ambos lados de la carretera.

Reconozca, pues, "El Tuntu", el error que ha sufrido viendo desvirtuadas sus afirmaciones para conocimiento público y decoro del Ayuntamiento.

En cuanto a la instancia presentada por los vecinos de Taja y Urría solicitando la apertura de un empréstito, creo que esta solución daría lugar a un conflicto mayor, pues dada la sensible situación económica de nuestro Ayuntamiento, ¿cómo amortizar un crédito de 65 a 70 mil pesetas? Y si el empréstito fuese de carácter local, como proponen, ¿cómo ha de satisfacer tan cuantioso repartó, teniendo en

cuenta las innumerables cargas que hoy pesan sobre el contribuyente? Y, si no, recuérdese el sinnúmero de protestas que ha originado, no ha muchos años, un reparto para cubrir la ínfima cantidad de 8.000 pesetas.

No considero motivos para suscitar recelos el que se tome el parecer de los pueblos para un acuerdo de tanta trascendencia para el Municipio. Nosotros hemos sido elegidos por el pueblo libre y soberano para administrar sus intereses comunes, y nada más lógico que, ante un caso de tanta importancia, acudamos a él para que diga la última palabra.

Con iguales o quizá peores vías de comunicación con la capital del concejo, que esos 400 habitantes por usted aludidos, se hallan los de otros pueblos que también pagaron siempre los impuestos municipales y no tienen más camino que una veneda de cabras incrustada en roca, serpenteando por precipicios o atravesando barrancos intransitables, sin que por ello pongan en duda la conciencia de los que han formado las distintas Corporaciones municipales ni consideren vejados sus derechos. No hay, por tanto, causa para considerarse, como un caso singular, víctima de un sarcasmo.

Y no he de hacer hincapié en otras advertencias, con carácter retentivo, que "El Tuntu" hace al Ayuntamiento, porque todos los que actualmente lo integramos sentimos esa gran satisfacción de conciencia que produce el deber cumplido.

Un concejal.

LA FELGUERA MITIN DE PROPAGANDA REPUBLICANA

Hoy, a las doce del día, en el salón del cine París, de esta villa, tendrá lugar un acto de afirmación republicana, en el que harán uso de la palabra, entre otros oradores, los conocidos propagandistas don Saturnino Escobedo y don Fernando Martínez, de Oviedo.

El acto está organizado por el partido republicano radical socialista autónomo.

LUGONES DE EXCURSION

Hoy, día 13, a las siete de la mañana, del cruce de carreteras "Casa Rosa", salen en un coche de turismo de excursión a Covadonga, varios jóvenes de ambos sexos de esta localidad, regresando por Ribadesella a Gijón y Lugones.

EN EL BARRIO DEL CASTRO

Con motivo de una oferta de la señora doña Joaquina Pérez, esposa de don Joaquín Alonso, de nuestra buena amistad, hoy, a las once de la mañana, tendrá lugar una misa cantada en la iglesia parroquial; y por la tarde, una gran romería en el Campo de Casa Paulino, de dicho barrio, amenizada por una piñola y música del país.

Los entusiastas vecinos han contribuido a que todos estos actos, los que se supone han de estar concurrenciosos, resulten en un todo agradables.

ALCANZADA POR UN AUTO-MOVIL

El jueves pasado, al bajarse del tranvía en el cruce de carreteras, fué alcanzada por un automóvil, ocasionándole fuertes contusiones,



TEODORO BRAGIN, Sucesor de J. Dubose
Surtido completo en gafas, lentes, imperminentes, gemelos para teatro, campo y marina.
Despacho rápido de recetas de señores oculistas.

Precios sin competencia. Véanlo.
Fruela, 9 - Oviedo - Teléfono 203

LOS PUEBLOS SE DIVIERTEN

Los festejos en la provincia

En Candás

Grandes ferias y fiestas organizadas en honor del Santísimo Cristo de Candás, amenizadas por tres bandas de música: del regimiento número 3, municipal de Gijón y la de Candás, con arreglo al siguiente programa:

Domingo, día 13.—A las ocho de la mañana alegre y vivaracha diana a los acordes de un típico pasacalle, precedido de un granadero disparo de potentes morteros y gruesos palenques y recorrido de gigantes y cabezudos.

A las diez de la mañana, entrada por el ferrocarril de Carreño de la notable banda de música del regimiento número 3, entonando aires pasodobles por las principales calles de la villa, hasta el Ayuntamiento.

De doce a dos, gran concierto musical en El Paseín, con una verdadera selección de escogidas piezas, a cargo de la banda militar.

A las tres de la tarde, gran partido de fútbol, entre dos importantes equipos, los cuales se disputarán once hermosas medallas.

A las cinco de la tarde, vísperas solemnes a toda orquesta, con acompañamiento de escogidas voces.

De cinco a ocho, formidable audición de bailables a cargo de la banda del regimiento, en la Plaza del Capitán Galán, artísticamente engalanada con profusión de banderolas y caprichosas guirnalda, luciendo los típicos puestos con toda variedad de golosinas y diversidad de espectáculos de recreo y circo para toda clase de diversiones y exigentes distracciones, con las famosas barracas del concejo.

De diez a tres de la madrugada, la tradicional y monumental "Foguera del Cristo", con todos sus clásicos y castizos atractivos.

Durante la celebración de la misma, se disparará una preciosa colección de "Carcasas" (fuegos aéreos), de la renombrada casa Hijos de Emilio Alvarez, "El Gán", de Oviedo, voladores de gran variedad de lucería, gran combate de fuegos, bengalas, tracas valencianas, ramilletes finales, con elevación de vistosos globos luciendo una fantástica instalación de bombillas eléctricas de todos colores, estando a cargo de la banda del regimiento, un extenso repertorio de bailables, alternando con radiolas, organillos, pianolas y varias parejas de gaiteros y tamborileros acompañados de renombrados cantadores del más puro sabor asturiano, bailadores del país, ataviados con sus típicos trajes.

Lunes, día 14.—El día grande y famoso, la festividad del Cristo de Candás, día de tradición y alegría.

A las ocho de la mañana, diana por la banda del regimiento y parejas de gaiteros y tamborileros, precedido por el disparo de grandes palenques, que hará un recorrido general por todo el pueblo.

A las diez, procesión solemnísimas del Santísimo Cristo, a la que asistirá la banda de Candás, en cuyo recorrido se dispararán gran cantidad de voladores y cien bombas de mano de gran potencia. Seguidamente se celebrará misa solemne a toda orquesta, que cantará la notable Capilla de Candás, que con tanto acierto dirige el culto e inspirado sacerdote don Medardo Carreño, reforzada con elementos de Gijón, estando el sermón a cargo del reverendo P. Menéndez, hijo de Candás.

A las doce, soberbio concierto en la Plaza de Galán, a cargo de la brillante banda del regimiento, que tocará lo más escogido de su selecto repertorio.

De cinco a ocho, colosal romería en la Plaza de Galán, con ejecución de toda clase de bailables, por la banda militar, alternando con toda clase de instrumentos de cuerda, manubrios y música del país.

A las diez de la noche, estupenda y colosal verbena, amenizada por la banda de música, gran sección extraordinaria pirotécnica con otra grandiosa colección de "Carcasas" (última creación), de la misma casa de Oviedo.

Se elevarán al espacio infindad de globos gigantes y para terminación se quemará una gran traca de doscientos metros.

A la una de la madrugada, dará comienzo la típica danza prima y

a continuación habrá concurso de bailes regionales.

Martes, día 15. (Día de Gijón).—A las ocho de la mañana, diana por las principales calles de la villa, que aparecerán vistosamente adornadas.

A las diez, y en el Campo de Eritaña, tendrá lugar una Exposición de ganado vacuno, exclusivamente para el del concejo.

A las dos y media, por medio de gruesos palenques, se avisará a todo el pueblo para que acuda al apeadero a recibir a la representación del Ayuntamiento de Gijón y su banda de música que vendrá acompañada de infindad de gijoneses, que vienen a celebrar su "Gran Día" y a los nadadores del Club del Mar, que tomarán parte en los festejos náuticos. Acudirá también a esperarlos la banda de música de Candás.

A continuación se dirigirá la comitiva al Muelle en donde darán principio los festejos marítimos.

Estos festejos serán amenizados por las dos bandas de música, y después de terminados éstos, tocarán un extenso programa de bailables en la plaza de la Rula.

A las diez de la noche, típica y clásica verbena, que el pueblo dedica a todos los gijoneses y durante la cual se quemará una hermosa colección de fuegos artificiales y se elevarán al espacio infindad de globos con saludos para el pueblo hermano de Gijón.

A la una acudirá todo el pueblo con su música al apeadero a despedir a las autoridades de Gijón y a todos los gijoneses que acudan a la fiesta este "Gran Día".

Miércoles, día 16.—A las cinco de la tarde dará principio la regojante carrera en sacos con importantes premios para los corredores.

A continuación en el Campo de Eritaña, convenientemente preparado, tendrá lugar una suelta de patos que se disputarán los corredores con la misma indumentaria de la carrera antes citada.

A las seis, gran carrera de cintas a caballo con importantes premios.

A las diez de la noche, última y monumental verbena en el Parque de Santarua, amenizada por la banda de música de Candás que ejecutará un extenso programa de bailables.

Se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales y se despedirán las fiestas con el disparo de una gran traca-sorpresa.

Esta misma noche se celebrará en los salones del Casino un gran baile de sociedad al cual serán invitados los nadadores del "Club del Mar".

Nota.—La Comisión se reserva el derecho de variar el programa, si por causas ajenas a su voluntad se viera a ello obligada.

En Vega de Poja (Siero)

Hoy domingo se celebra en esta parroquia la renombrada fiesta de Ramo.

A las once de la mañana se celebrará misa solemne y sermón, y a continuación saldrá la procesión por el campo. El ramo será llevado por cuatro señoritas de la localidad, las cuales irán ricamente ataviadas.

Por la tarde tendrá lugar animada romería, la cual será amenizada por la música del país, y de permitirlo el tiempo se verá muy concurrida.

SECCIÓN RELIGIOSA EN SAN JULIAN DE LOS PRADOS

Hoy, último día de la novena que en esta parroquia viene celebrándose en honor del Santísimo Cristo del Consuelo, habrá los cultos siguientes:

A las siete, Misa rezada de Comunidad general; a las once, la solemne, cantada por un nutrido coro de voces femeninas, dirigidas por la competentísima pianista señorita Adelina Abruñedo, predicando el señor coadjutor de la parroquia don Bernardo Villalba.

Antes de la Misa solemne se hará el ejercicio de la novena.

LE INTERESA SIEMPRE LEER LA SECCIÓN DE ANUNCIOS ECONÓMICOS.

La importación del maíz

El diputado a Cortes Sr. Menéndez aconseja a las entidades agrícolas que se sumen a la petición

Ayer saludábamos en la Diputación provincial, al diputado agrario don Angel Menéndez, funcionario de aquella casa.

Hablámosle de su intervención en el Parlamento para pedir la libre importación del maíz, y el señor Menéndez nos enteró de que el ministro de Economía, a su propuesta, había ampliado el plazo de información para decretar si procede o no la importación del maíz con la rebaja arancelaria.

—El ministro, nos dice el señor Menéndez, está dispuesto a satisfacer las aspiraciones de los ganaderos de Asturias; pero la minoría agraria, en representación de los trigueros, tiene el propósito, y así me lo anunció, de hacer una labor obstruccionista en el Parlamento, y las regiones del centro de España andan moviéndose para impedir esa concesión al maíz.

—Piensa usted intervenir en la Cámara en el caso de que la minoría agraria salga en defensa de los intereses de los trigueros?

—Desde luego; saldré al paso de la campaña que hagan con la mía, con la del maíz. Por esto quisiera hacer un llamamiento a todas las entidades agrícolas de Asturias, para que, adelantándose si es posible, el movimiento de los trigueros, acudan al ministro de Economía reforzando la petición formulada por mí, puesto que el ministro está en la mejor disposición. Pero repito que hay que ganar tiempo, y esa petición de las entidades agrícolas de Asturias debe hacerse esta misma semana.



Nuevos precios con baja, solicitenos a la Agencia CHEVROLET Covadonga, 3 - Teléfono 3698 OVIEDO

BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48, GIJÓN. Sucursales en Avilés, Colunga, Luarca, Ribadesella y Villavieja.

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionales y ventajosas toda clase de operaciones de:

- FINCA, BOLSA Y CAMBIO
- CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Interés tres y medio por ciento. Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo.

A seis meses..... 3 1/2 por 100

A un año..... 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

Sección por palabras

SE VENDE en Colunga, lugar seminuevo, capaz para cuatro u ocho pipas silda, de dos husos de hierro y madera de roble, a precios económicos. Informes: Hijos de Pablo Pérez.

SE ALQUILA chalet con o sin garage. Razón: Garage Martínez Rivero. Paseo Santa Clara. Oviedo.

HUESPEDES en familia, calle Guillermo Estrada, núm. 14, bajo.

GRADO.—SE vende estantería y mostrador en buenas condiciones. Informarán: Hijos de Lefuente. Plaza Ponte.

SE VENDE casa de moderna construcción, con todas exigencias sanitarias, situada, calle primer orden. Informarán: Cervantes, 29, 3.º, derecha.

SE TRASPASA por poco dinero, tienda en sitio céntrico. Informarse: Fontán, 3 y 5.

TRASPASO BUEN negocio. Informarán: Canóniga, 16 y 18, Almacén de vinos.

VENDO MAQUINA de escribir portátil baratísima. Campoamor, 27, segundo, centro, de 12 a 3.

LA SEÑORA

Doña Josefa Gacho y Avia

Falleció en Oviedo el día 12 de Septiembre de 1931
A LOS 64 AÑOS DE EDAD

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales
R. I. P.

Su desconsolado esposo don Higinio Suárez; hijos don Luis (ausente), doña Manuela, doña María, don Aurelio (cortador de la Camisería Inglesa), don Salvador, don Isaac, doña Felicidad (ausente), doña Concepción, doña Natividad y doña Victoria; hijos políticos doña Dolores Peña (ausente), don Manuel Ortega, doña Valentina Tuñón, doña Josefina González, don Emilio Torrer (ausente), doña Luisa Vázquez y don Laureano Alvarez; hermana doña Elvira (ausente); nietos, primos, sobrinos y demás familia,

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción de su cadáver desde la casa mortuoria, calle de Ramón y Cajal, 8 (antes Universidad) al cementerio del Salvador, acto que tendrá lugar hoy domingo 13, a las doce y media, por lo que les quedarán agradecidos;

El duelo se despiden en el sitio de costumbre.

Funeraria de Gumerindo Gómez. San Antonio, 13.-Teléfono, 4006

EL SEÑOR

D. Manuel Alonso Reguera

Falleció en La Pedrera (Villapérez), a las nueve la noche del día 12 de Septiembre de 1931

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica
R. I. P.

Sus desconsolados padres don Manuel Alonso y doña Raimona Reguera; hermanos doña Ludivina, doña Rosario, doña Teresa, don Onofre, doña Argentina, doña Cosuelo y doña Argelina Alonso Reguera; hermanos políticos don Avelino Blanco, don Justo Rodán y don José Suárez; sobrinos, primos y demás parientes,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar, a las cuatro de la tarde de hoy domingo, día 13, desde la casa mortuoria La Pedrera (Villapérez), al cementerio parroquial de Lugones, por cuyo acto de caridad les quedarán eternamente reconocidos.

MÁRMOLES Y CANTERÍA
B. Cabal
Cervantes, 11
Teléfono 41-43

CENTRO FILOLOGICO DE ASTURIAS

Clases en: Francés, inglés, alemán, italiano y bajo condiciones especiales, portugués, holandés, esperanto, árabe, latín y griego. Procedimiento modernísimo.—Éxito garantizado. Se admiten matrículas hasta el 10 de Octubre. Para informes dirigirse al Director del CENTRO FILOLOGICO Asturias, 10, 3.º OVIEDO Teléfono, 38-11

Compañías Francesas Sud-Atlantique & Chargeurs Reunis

Vapores de gran lujo extrarrápidos.

El 30 de Septiembre efectuará su primer viaje desde VIGO a América del Sur el nuevo y lujoso transatlántico

"L'ATLANTIQUE"

con escalas en Lisboa, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES.

Otras salidas:

16 octubre	«MASSILIA»
6 noviembre	«L'ATLANTIQUE»
11 diciembre	«L'ATLANTIQUE»

Precio 3.º cl. camarote Ptas. 648.70
» 3.º cl. corriente » 613.70

LINEA DE VAPORES RAPIDOS

De VIGO		De CORUÑA
EUBEE	24 Agosto	23 Agosto
GROIX	3 Septiembre	—
KERGUELEN	24 Septiembre	23 Septiembre

3.º cl. preferencia Ptas. 702.45
3.º cl. camarote » 608.70
3.º cl. corriente » 553.70

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes generales en España: Antonio Conde, Hijos LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2. VIGO: Calle de Luis Taboada, 4.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK

Próximas salidas:

14 Septiembre	«ROCHAMBEAU»
30 Octubre	«ROCHAMBEAU»

Precio de cámara desde 137.50 dólares, más impuestos. Id. de 3.º clase, pesetas 548.70, más ocho dólares de impuesto americano. Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4.

Lea usted "La Voz de Asturias"

la vecina del Castro doña María González, esposa del guarda jurado de la Fábrica de Metales, don Manuel Alonso.

Después de ser asistida en la Casa de Socorro de Oviedo, fué trasladada a su domicilio. Deseamos su restablecimiento.

POLA DE SIERO

LA SESION MUNICIPAL Sesión celebrada en el Ayuntamiento de Siero el jueves último. Queda abierta la sesión bajo la presidencia del señor Alcalde, dándose lectura del acta anterior, que es seguidamente aprobada.

COMUNICACIONES OFICIALES

Se aprobaron varios informes del inspector de obras municipales para arreglo de caminos, fuentes, etc. Informe aprobado de la Comisión de Instrucción pública para gratificar con 250 pesetas a las maestras particulares de Tiraña, Hevia Granda.

Informe de la Comisión nombrada para la distribución de puestos en el mercado cubierto, que fué aprobado, acordándose que la misma Comisión se encargue de la justipreciación de los puestos y sorteo de los mismos.

OTROS ASUNTOS

Se desestima un escrito del contratista del mercado cubierto solicitando se deje en suspenso el acuerdo relativo a la ejecución de multas que se le han impuesto.

Escrito del contratista de la carretera de Carbayín pidiendo se solucionen con toda urgencia las dificultades existentes para la continuación de las obras por la cual se le irrogan graves perjuicios. El señor Alcalde promete solucionarlo con toda rapidez.

Otro del contratista del edificio escolar de Celles sobre gastos realizados en las obras y perjuicios que se le originan con motivo de la paralización de las obras, aprobándose para la solución de este conflicto la proposición del señor Inspector de Primera Enseñanza y señor Alcalde, de construir otra escuela más y los vecinos de Celles paguen los perjuicios ocasionados al contratista.

Escrito de la Unión Cultural de Carbayín, solicitando auxilio económico, se toma en consideración para los nuevos presupuestos por no haber consignación en este año.

Otro del contratista de las obras de abastecimiento de aguas proponiendo la adquisición de material sobrante, acordándose la adquisición de una parte de ese material.

Lectura y aprobación de cuentas.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Lectura y aprobación de varias mociones de los señores concejales.

A propuesta del señor Alonso Bobes se acuerda aumentar dos focos de luz para el paso a nivel de Lugones.

Se trató extensamente de la apertura de las Escuelas de Artes y Oficios y de la dotación de profesorado, acordándose la apertura para el primero de año, levantándose la sesión.

F. A. PETICION DE MANO

Por doña Cesárea Fernández, viuda de Sanz, y para su hijo don Luis, culto funcionario de nuestro Ayuntamiento, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Lucía Gutiérrez Lagar, hija del acreditado comerciante don Saturnino.

Nuestra enhorabuena a los futuros esposos y a sus respectivas familias.

LA COLONIA ESCOLAR

Hoy domingo, a las cinco de la tarde, llegarán a esta villa los niños de la Colonia escolar.

Rogamos a los padres o encargados de los mismos estén presentes a su llegada para recogerlos.

Hospital Provincial

Enfermos que tienen cama disponible para ingresar

Victoria González Rodríguez, de Piñeres, Aller.

Carmen Fernández Díaz, de Fresnedo, Teverga.

Anacleto Viejo, Carretera de la Carcel, Oviedo.

José María Prida Fernández, de Pintueles, Piloña.

Lorenzo Ordieres Varas, de Castiello, Villavieja.

Periódicos atrasados

A 3 PESETAS ARROBA EN «PUBLICITAS»

NOTAS DEPORTIVAS

DE LA VIDA FUIBOLERA

Hoy comienza el campeonato de fútbol mancomunado con Cantabria, y del cual saldrán tres clubs clasificados

Jornada primera de campeonato Cantabro-Astur y primera estación en el calvario que los aficionados van a emprender tras las alternativas de los equipos de sus respectivas devociones y bajo el tormento de las mudables combinaciones de puntos.

Al Sporting le toca salir de la tierra, si bien sea para luchar en provincia "hermana" y con enemigo de una inferioridad suficiente a compensar la ventaja del campo.

El Stadium Avilesino le toca la lucha de más altura. Las Arobias recibirán la visita del Racing sandanderino, el once que tan brillante papel hizo la presente temporada; el hueseco de la presente, al menos por lo que se refiere a nuestra mancomunidad.

Los stadiunistas alinearán a Sasá, Armando y David; Gerardo, Julio y Botamino; Casuco, Melchor, Vallina, Tito y Adriano.

El Oviedo se desplazará a La Campona para contender con los bravos rojillos, que este año sale al parecer remocicado y con ganas de pelear.

Los gijoneses alinearán a Armando, Riera y Panera; Ovidio, Feliz y Manfredo; Ordiales, Armandín, Aldeanu, Pin y Valeriano.

Por lo que se refiere al Oviedo, Oscar, Calichi y Goyo formarán el triángulo defensor del marco. En la línea delantera formarán los mismos elementos del encuentro celebrado el martes en Teatinos; es decir: Inocente, Gallart, Lángara, Chuste y Polón. En cuanto a los médicos, Sirio seguirá en el centro, formándose las alas con Angel y Chus o Sión.

Si el equipo confirma lo que apuntó el pasado martes, cabe confiar en el triunfo aún cuando el te-

reno de La Campona suele dar fuerzas extraordinarias a sus propietarios.

¿Un nuevo elemento para el Oviedo?... Eso parece.

Sabemos que de tierras de Levante ha llegado a la capital un "ché" con mucha afición y mejores ganas de demostrar que sirve para fútbol entre los buenos.

Quiere que lo vean, que le prueben y está dispuesto a arraigar en la capital asturiana si de los exámenes saliera victorioso.

Por hoy no podemos agregar a la noticia más detalles que el de que las pruebas se harán.

¿Puesto, pregunten ustedes?... Eso quisimos averiguar nosotros. Más habrá que bajar a Teatinos la próxima semana para enterarse.

Para el campeonato de segunda categoría se juegan hoy los siguientes partidos:

Reconquista-Racing, árbitro, M. Blanco. Once de la mañana.

Club Astur-Sportiva Ovetense, árbitro, I. Fernández. Tres y media.

D. Turón-Natahoyo, árbitro, F. Rivero. Tres y media.

Por retirarse del campeonato el Racing de Sama, queda suspendido el partido con el Popular.

Fuera de nuestra región se jugarán esta tarde los siguientes encuentros de primera categoría:

Andalucía.—En Sevilla, Recreativo de Huelva; Córdoba-Malagueño Balears.—Mallorca - Athletic y Constancia-Baleares.

Cataluña.—Español-Palafrugell, Cataluña-Sabadell, Júpiter-Barcelona y Martinenc-Badaloná.

Galicia.—Celta-Eirifia; Burgos-Orense; Racing-Deportivo. Valencia.—Gimnástico-Levante; Castellón-Sportiva; Saguntino-Valencia.

Vizcaya.—Baracaldo-Arenas; Erandio-Alavés.

UN TELEGRAMA DE LA NACIONAL

Ayer se recibió en la Secretaría del Oviedo un telegrama urgente de la Federación Nacional comunicando que respondiendo a las gestiones desde aquí realizadas se ha accedido a que el campeonato mancomunado Asturias-Cantabria salgan tres Clubs clasificados.

CITACIONES

Se cita a los siguientes jugadores de la Sportiva para que estén hoy, a las tres de la tarde, en la Huertona:

Mino, Ordás, Luis, Bricio, Cubano, Colás, Luisín, Estrada, Chano, Pepito, Llano y Mateos.

—El Racing F. C. de Buenavista cita a todos sus jugadores para que estén hoy domingo, a las tres en punto, en Llamaquique, para jugar contra el Rosal F. C.

La Secada (Siero)

UNIÓN CLUB

Reta a todos los equipos de región no federados. Para informes, Benigno Fonseca Camino Lasecaola.

En La Felguera

EL RACING DE SAMA SE RETIRA DEL CAMPEONATO

La Federación ha comunicado oficialmente al Círculo Popular la retirada del Racing de Sama al parecer por impedimento de fuerza mayor; en su lugar, a fin de preparar al equipo para las futuras competiciones, la Directiva de nuestra primera Sociedad deportiva ha gestionado acerca del Deportivo de Tudela, Racing de la Pomar o Lada F. C. para concertar con cualquiera de estos un partido amistoso de entrenamiento.

De llevarse a cabo este partido que se gestiona dará comienzo a las

tres y media de la tarde, que era la señalada para el malogrado de campeonato entre el Racing-Popular.

En Colloto UN PARTIDO

Hoy domingo contendrán en el campo de Colloto los equipos Deportivo de Uje y el Colloto F. C., a las tres.

Se ruega a los jugadores del Colloto: Cecilio, Pepón, Rosal, Valdés, Benjamín, Pedrosa, Teodoro, Cuartas, Paco, Chicha, Carteru y Falín, se presenten hoy, a las dos de la tarde, en el campo.

CITACIÓN

El Astur Collotense cita a sus jugadores para hoy domingo, a las tres de la tarde, en el campo de la Avenida de Pepín Rodríguez, para jugar un partido con el Jovellanos de Oviedo.

BOLOS

UNA NOTA DE LA FEDERACIÓN

Las Sociedades de bolos que estén federadas, deberán en el plazo más breve posible mandar a esta Federación nota de los equipos que se disponen a tomar parte en el próximo torneo.

EL CONCURSO DE SAN MA-TEO

Los señores que componen el Comité de la Federación Asturiana de Bolos, están ultimando el programa del gran concurso provincial que habrá de celebrarse en los días 20 al 27 inclusive.

Las circulares que se pasarán a las Sociedades federadas, se enviarán en los primeros días de la entrante semana, con el fin de que por medio de éstas comuniquen a esta Federación el número de equipos que han de contender en tan interesante torneo.

También se pasarán programas. Los premios serán de importancia, a pesar de contar este año los organizadores con la suma de mil pesetas menos de subvención que en el pasado, pues el Ayuntamiento, en vez de 1.000 pesetas, a concedido 500, y la Sociedad "La Ligada", o sean los taberneros, les suprimió las 500 pesetas que les donó el año pasado.

EN LA CENTRAL

Hoy domingo, se celebrará en la bolera de "La Central" la última partida de campeonato entre el equipo de la ciudad Sociedad y "El Bille" de Tudela-Veguín.

El encuentro tendrá lugar a las diez de la mañana.

EL CHOQUE "LA PLAYA"-"LA IDEAL"

Hoy domingo, se celebrará en la bolera de "La Playa", de Cerdeño, una interesante partida entre los propietarios de la bolera y "La Ideal" de Oviedo.

Existe gran interés para presenciar esta partida dada la puntuación del equipo "idealista", que si no logra salir airoso de esta partida, va derecho a la cola.

La partida empezará a las tres en punto de la tarde.

En Colloto

PARTIDA DE CAMPEONATO

Hoy domingo, día 13, en Colloto, a las tres de la tarde, se enfrentarán en partida de campeonato "La Alegría" de Trubia y "El Águila" de Colloto.

Despierta gran interés la partida por ser la final.

De Ciaño Santa Ana

Existe gran expectación entre los aficionados a este deporte, por presenciar la partida de campeonato que se celebrará hoy domingo, día 13, a las tres de la tarde, en la bolera Miramar de esta localidad. En esta partida quedará determinado quiénes ostentarán el título de campeón de esta zona, entre los equipos "La Prueba", de La Felguera y "Miramar" de este pueblo.

En Carbayín

PARTIDA DE CAMPEONATO

Hoy domingo, día 13, se enfrentarán en partida de campeonato, y en la bolera de "La Necesaria" los equipos "La Buena Unión" de Valdesoto y "La Necesaria" de Carbayín.

DE CAZA

"EL FOMENTO Y LA VEDA"

Se convoca a junta general extraordinaria que se celebrará el lunes, a las siete, en el local Escuelas del Fontán.—El Presidente.

LEA UNTED:

"La Voz de Asturias"

Junta de Plaza y Guarnición de La Coruña ANUNCIO

Debiendo adquirir esta Junta los artículos que se detallan al final, se pide por este anuncio para que los que lo desean pueden presentar sus ofertas con arreglo al modelo que se inserta en unión de la cédula personal y el último recibo de la Contribución Industrial, en sobre cerrado y dirigido al Señor Presidente de la misma en el Cuartel de Artillería hasta las 10 y media hora del día 22 del actual, en que se reunirá aquélla en dicho Centro para las adjudicaciones.

Las proposiciones deberán ajustarse a las condiciones siguientes:
1.º Los artículos (de los que deben presentar muestra) se ajustarán al pliego de condiciones que estará de manifiesto en la Secretaría de esta Junta (Oficinas del Parque de Intendencia. Cuartel de Macanaz) todos los días hábiles de diez a doce.

2.º Las adquisiciones se refieren a lo que se necesite de los artículos que en cada plaza se señala para tres meses a contar desde 1.º de Octubre hasta fin de Diciembre próximo, siendo las cantidades que se indican un cálculo aproximado de lo preciso para un mes, que se ponen solo como indicación, pues pueden sufrir variación en más o en menos hasta donde sea preciso, obligándose los contratistas a suministrarlos en la cuantía que se les interese diariamente, según las necesidades del servicio sin que por ello tenga derecho a variar los precios.

3.º Los concursantes depositarán hasta la víspera inclusive del día señalado para el concurso y horas de diez a trece en la Caja del Parque de Intendencia el cinco por ciento calculado del importe total de la oferta, acreditándolo por resguardo que unirán a la misma. Esta garantía será elevada al diez por ciento dentro de los tres días siguientes al de la notificación de las adjudicaciones, cantidad que le será devuelta cuando acredite la terminación de su compromiso.

4.º Los pagos estarán sujetos al descuento del 130 por cien y timbre correspondiente y para llevarlos a efecto deberá presentar la cédula personal y el último recibo de la Contribución Industrial.

5.º El importe de los anuncios será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

6.º Los contratistas dispondrán de un almacén suficientemente surtido al que concurrirán a suministrarse diariamente las fuerzas de la guarnición.

7.º Las proposiciones deben hacerse sin pedir guías militares, que no son aplicables en esta clase de adjudicaciones.

8.º Todas las dudas y diferencias que puedan surgir en la interpretación de las adjudicaciones y entrega de artículos en cada plaza serán resueltas por la Junta de la Plaza de La Coruña o sus Delegaciones, sin derecho a reclamación alguna por los adjudicatarios.

MODELO DE PROPOSICION QUE SE CITA

Sr. Presidente de la Junta de Plaza y Guarnición de La Coruña.
Don..... vecino de..... domiciliado en..... ofrezco para el concurso que debe verificarse el día..... del actual el suministro de las raciones de pan precisas o de las cantidades necesarias de (tal artículo) para la plaza de....., según muestra adjunta procedente de....., comprometiendo a las condiciones que se insertan en este anuncio.
La Coruña..... de..... de 193...

ARTICULOS PARA OVIEDO, CALCULO APROXIMADO PARA UN MES

Raciones de pan	30.000 raciones
Cebada	220 qqs. ms.
Paja pienso.....	300 " "
Carbón vegetal	25 " "
Carbón de hulla.....	100 " "
Leña de cocinas.....	40 " "
Paja larga	25 " "

La Coruña, 9 de Septiembre de 1931.
El Comandante de Intendencia Secretario,
MARCELO ROLDAN.

HERNIADO

Su dolencia puede ser curada

y aproveche usted la oportunidad que, para conseguirlo, le ofrece el Método C. A. BOER.

VILLAMEDIANA DE IREGUA, 21 de Agosto de 1931. Señor Don C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señoría: Tengo el gusto de manifestarle mi agradecimiento por encontrarme completamente curado de las dos hernias que padecía desde hace 6 años no habiéndome molestado nunca sus excelentes aparatos C. A. BOER, a pesar de dedicarme a los pesados trabajos del campo. Le autorizo a que publique esta carta donde usted guste, para que los que sufren de hernia sepan que debo mi curación a sus maravillosos aparatos y Método C. A. BOER. Quede de usted muy agradecido y afmo. s. s., RUFINO BRETÓN en VILLAMEDIANA DE IREGUA (Logroño).

QUILONO, 1 Diciembre 1930. C. A. BOER, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señor mío: Tengo la satisfacción de dirigirme la presente para notificarle mi curación, de la hernia que venía padeciendo desde hace unos seis años. Puede usted hacer de mi carta el uso que le plazca para que los heridos sepan los buenos resultados del Método C. A. BOER. Reiterando la gracias queda de usted afm. s. s. y amigo, ANGEL GARCIA ALVAREZ, en SAN MIGUEL DE QUILONO (LA PLATA) Puerto Avilés (Asturias).

HERNIADO: Cuando esté usted decidido a cuidar su HERNIA como su salud exige, acuda al Sr. C. A. BOER, cuyos aparatos y Método racional de aplicación han consagrado los éxitos que de años viene publicando la Prensa. El Sr. BOER, recibe en:

- Mondofedo, viernes 18 Septiembre, Fonda Cándido Canoura.
- Ribadeo, sábado 19, Hotel Ferrocarrilana.
- Navia, domingo 20 Septiembre, Hotel Mercedes.
- Luarca, lunes 21 Septiembre, Hotel Gayoso.
- Tineo, martes 22 Septiembre, Hotel la Hoz.
- Cangas del Narcea, miércoles 23, Hotel Madrid.
- Pravia, jueves 24 Septiembre, Hotel Victoria.
- Cabañalquinta, viernes 25, Fonda Valerio.
- Llanes, martes 29 Septiembre, Hotel Victoria.
- Ribadesella, miércoles 30 Septiembre, Hotel Universo.
- Villaviciosa, jueves 1 Octubre, Hotel Comercio.
- OVIEDO, viernes 2 Octubre, HOTEL INGLES.
- Gijón, sábado 3 Octubre, Hotel Comercio.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

Las fiestas populares

Las de Santa Susana

Ayer se celebró la clásica verbena de Santa Susana, viéndose muy concurrida.

La verbena ofrecía un brillante aspecto.

Hoy se celebrará la romería en el Campo de Maniobras.

La Directiva advierte que si lloviese el bollo se repartirá en la panadería de "La Flor de Asturias".

SECCION OBRERA

En Turón

La Sección del Sindicato Minero Asturiano de Turón, convoca para hoy domingo, a las cinco de la tarde, en el Centro Obrero, a todos los asociados a una reunión para tratar del asunto del pozo.

Dada la importancia del asunto discutir, se ruega la más puntual asistencia de todos los afiliados.

¡VEA!

Una compra en nuestra casa, no solo supone una economía, equivale a más, equivale, a la par, a que sea Vd. partícipe de primer premio de la Lotería Nacional de 10 de Octubre próximo, cuyo primer premio es de

2.000.000 de pesetas

Esta ventaja para Vd. coincide con la gran liquidación de artículos de temporada, retales, etc. que hace

Almacenes "LOS CHICOS"

EN

Fruela, 1 - OVIEDO



LOS PRIMEROS PASOS DE UNA OBRA BENEMÉRITA

El veraneo de los niños que se encuentran bajo la tutela del Orfanato Minero; obra admirable que recuerda la ilusión y el esfuerzo de Manuel Llana

LAS COLONIAS ESCOLARES

En la costa de Asturias juegan todos los veranos los niños de los grupos escolares que vienen de la meseta castellana o que se trasladan desde Oviedo y pueblos de la zona minera a esos otros de nombre tan sugestivo como Salinas, La Isla, Luanco, San Antón, Llanes, San Vicente de la Barquera, ya en el paso a la Montaña, y tantos otros.

El panorama del mar siempre abierto, cargado de iodo, alarga sus manos invisibles a los pequeños bañistas y los lleva y los trae como gaviotas traviesas. Dora el sol sus cuerpos, enclenques las más de las veces y pone el resto la libertad bien dosificada dentro del sistema de enseñanza. El resultado ya se sabe: más kilos, más optimismo y más salud y espíritu en fin. Luego, el regreso a Madrid o a sus poblaciones del interior, y sin saber si volverán o no a otro año, el que los niños tengan ya un recuerdo que siendo salobre es sin embargo tan dulce...

LOS NIÑOS DEL ORFANATO

Pero este año ha habido una colonia más: la del Orfanato Minero. Institución benemérita entre las que más, de la que cabe esperar no pocos beneficios. Su sola mención agiganta el recuerdo de Manuel Llana, piloto que logró llegar a puerto antes de perderse en el viaje infinito; dejando enhiesta la bandera de justicia y de piedad que supone la recogida de los hijos de los que un día sí y el otro también, caen como peles en las simas de los pozos mineros. La idea que era obsesión en el luchador está en pie y si él hubiera visto como nosotros ahora jugar a los niños huérfanos en la enorme concha dorada que es la playa de Salinas, habría desarrugado su ceño peculiar y habríamos confirmado que Llana era en ocasiones un niño más.

El director del Orfanato, don Ernesto Winter, es un auténtico especialista en rama tan delicada de la pedagogía cual es la guía y especialización de los pequeños trabajadores. Escultor de almas, es a la vez filósofo, maestro y artista y estamos seguros de que de las orientaciones del antiguo director de la Junta de obreros pensionados surgirá en Asturias una obra modelo una obra

que será orgullo del Sindicato Minero.

Antes de organizar las colonias de playa y altura, el director del Orfanato ha recorrido los pueblos mineros. Ha visto a los niños en su propia salsa, por decirlo así advirtiendo casi siempre como se oscurecía la luz de la inteligencia a fuerza de estar enrarecido el ambiente, y fué formando su fichero de educador, escogiéndolos, sin olvidar la necesidad material de las familias y sin poder atender, claro está, todos los casos, en tanto no avance la obra apenas iniciada.

Ello ocurrió a principios de verano. Se organizaron grupos y tandas. Unos chicos a la playa, otros a la montaña. Se eligió el profesorado y allá se perdió la caravana. La mitad de la cual regresó ya y estando a punto de hacerlo los restantes.

180 hijos de mineros han veraneado por este procedimiento entre

niños y niñas. Las dos colonias de altura han acampado en Beberinos (León) y el director del campamento, don Eduardo Lesperit, auxiliado por valiosos profesores de ambos sexos, ha remitido los datos más optimistas en cuanto al bienestar de los colonos.

UN PASEO A SALINAS

Conocedores de esta obra y dispuestos como siempre a rendir justicia, propagando a los cuatro vientos en este caso la obra del Orfanato, hemos ido a Salinas y sin previo aviso, nos hemos anunciado como simples visitantes en la casa donde residen los niños.

Mientras acudía a recibirnos el profesor, a quien desde el primer momento advertimos vigilante junto a los pequeños, que juegan ajenos a todo, curioseamos rápidamente.

La Colonia está admirablemente instalada en el edificio de la Escuela de Comercio, construída por la Fundación Galán, galantemente cedido por el Patronato al que pertenecen los señores Sela, Pedregal, Posada y otras personalidades.

Tiene la casa un espacioso prado donde los chicos pasan las horas, incluso las dedicadas a la enseñanza. El resto en la playa y de excursiones. No hay otro refugio que el del descanso en un dormitorio por cuyas ventanas entran casi los árboles y donde como en todas partes se respira luz y alegría.

BREVES PREGUNTAS

Los actuales directores de la Colonia son doña Elisa Méndez Villanueva y don Jesús Alonso Graña y Acevedo, cultos profesores de Avilés.

52 son los colonos—nos dice su maestro—. La anterior colonia la componían 34 niños y 18 niñas y fueron sus profesores doña Matilde Pérez Bances y don Jesús García. El mismo día que ellos marcharon, con evidente mejora por parte de los niños, llegamos nosotros.

Ya la población escolar ha advertido nuestra presencia de visitantes y como además nuestro compañero se dispone a maniobrar en su máquina fotográfica, el enjambre bulle, ríe y vive en fin, adivinando que la sociedad no es tan mala como dicen, ya que ellos confirman que gracias a un hombre bueno se va cicatrizando la honda herida de su desgracia.

Del fondo del prado donde están instaladas las cocinas de Bilbao,



Nuestro redactor acaricia a la niña más pequeña de la Colonia, que ha sido sin embargo la primera en elogiar el trato de que son objeto por parte de la benéfica Institución.



LA OBRA DEL ORFANATO MINERO.—Las niñas y niños que protegidos por el Orfanato forman el segundo grupo de colonos que han veraneado en Salinas. En la parte superior, las niñas son sorprendidas en su dormitorio cuando se disponen a prepararse para salir a una de sus excursiones. Abajo, todos los colonos posan en grupo, formando parte del mismo los profesores y demás personal dirigente de la Colonia escolar.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador está dispuesto a aplicar con todo rigor el reglamento de toros

SUSPENSIÓN DE UN ALCALDE

El Gobernador nos dió cuenta ayer de que el Ministro de la Gobernación le había ratificado la determinación tomada suspendiendo del cargo al Alcalde de Peñamellera Baja, y como esta suspensión va unida a la formación de expediente que se necesita instruir para depurar la responsabilidad en que pudiera haber incurrido al tener en su poder la Biblioteca de Comillas sin tener conocimiento de ello el Gobierno, el señor Fernández Conde designó para instructor de este expediente al oficial del Gobierno Civil, don Aurelio Novoa.

Al mismo tiempo, relacionado con este asunto, el Gobernador habló de la investigación que ha de hacerse reconociendo las cajas que guardan la Biblioteca, y cuya investigación hará el Alcalde de Llanes, y se designará a un Padre de la Comunidad de Comillas para que presencie todos los actos que sean precisos realizar para la depuración de la verdad acerca de la denuncia que motivó la retención de la Biblioteca de aquel Seminario.

LA CORRIDA DE TOROS

Y habló por último el Gobernador de la aplicación del Reglamento para las corridas de toros, con motivo de la próxima que ha de celebrarse en nuestra plaza de Buenavista.

Según manifestó el señor Fernández Conde, está dispuesto a llevarlo con la mayor escrupulosidad, para lo cual exigirá que se le dé nota detallada de la edad y peso de los toros, no permitiendo que se defraude al público presentándole como corrida de toros la que no corresponda a la clasificación de tal.

Advierte al mismo tiempo a los Veterinarios que procuren cumplir estrictamente su obligación, informándole con toda minuciosidad de todo, y con tiempo oportuno para poder determinar lo que proceda.

Hasta tal extremo piensa llevar el cumplimiento del Reglamento el señor Gobernador, que tiene interés en que se sepa por el público y la empresa con estos días de antelación su resolución con respecto al cumplimiento del Reglamento, y que aun sintiéndolo mucho, de no ajustarse a lo dispuesto suspenderá la fiesta taurina.

Y el señor Fernández Conde hizo, a propósito de este asunto, consideraciones de orden moral, entre ellas el respeto que se debe al público que paga y a quien debe servirle con lealtad, haciendo constar que esta su conducta no es de ahora, ni lo fué tampoco a raíz de la corrida de Gijón, sino que en Segovia siguió igual medida.

Nosotros, ante las manifestaciones del señor Gobernador, nos permitimos

surge un aviso. Es la voz del administrador de la Colonia, don César Ayuela, que dice es la hora de la merienda. La bella señorita Angéles Prieto, gentil amiga cuidadora de los niños lo dispone todo.

Pero nadie se mueve. Es precisa la orden del profesor. Dada ésta corren los chicos y vuelven en seguida, cada uno con su gran trozo de pan, sobre el que muestran sonrisas la no pequeña mancha de dulce de membrillo.

Interrogamos a una de las niñas, de la Colonia, una chiquilla preciosa. Se llama María Alvarez G. Rocas y es de Arriondo, un pueblo de Mieres, donde vive su madre, pues mi padre—dice—murió en la mina...

Maruja nos dice que se levantan a las siete. Desayunan una hora después, "chocolate con todo el pan que queremos..." y a las diez a la playa, donde tienen un bañero que cuida de ellos. En la playa hasta la hora de clase, y enseguida a comer: sopa, garbanzos con carne, pescado y dulce de postre, para después de la siesta ir de excursión a Arnao, a San Juan u otros lugares. Ahora—agrega—merendamos, después la clase de la tarde y a las ocho la cena, para estar ya en la cama a las nueve. El menú de la cena lo componen dos platos y un gran tazón de leche.

Con este programa se explica el sonrosado de sus rostros y el constante corretear de todos de un lado a otro. No ha habido ni un enfermo. Sentamos sobre nosotros a la niña más pequeña, Eloisa Blanco, de cinco años, que apenas si se asusta del pájaro que le decimos ya a volar de las manos del fotógrafo.

afirmar que si de veras se va a la aplicación rigurosa del Reglamento, no habrá corrida de toros. Y bien está que lo sepa a tiempo el señor Pagés para que adopte las medidas convenientes a fin de evitar sorpresas, que nadie se explicaría a última hora, ni nadie defenderá, si bien entendemos que en plazas de la categoría de la nuestra, con más inconvenientes que ventajas, parece recomendada cierta tolerancia, compatible desde luego con las exigencias inexcusables.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Quedan incomunicados los pueblos de Vegadeo y Boal a consecuencia del desbordamiento del río Luazón

Hablando con el Vicepresidente

EL GOBERNADOR NO ADMITE LA DIMISIÓN PRESENTADA POR EL SR. ALVAREZ

Preguntábamos ayer los informadores al vicepresidente de la Diputación, qué había de la dimisión que presentó al Gobernador de su cargo de diputado.

El señor Alvarez nos explica que, creyendo él que su nombramiento para formar parte de la Comisión gestora, se debía a pertenecer al partido de la Derecha republicana, disuelto este partido en Gijón, consideraba un deber presentar su cargo al Gobernador para que dispusiese libremente de él.

Pero el señor Gobernador entendió que su nombramiento para el cargo que dignamente ocupa en la Diputación, le ha sido conferido por ser concejal (y acaso el de mayor votación) del Ayuntamiento gijonés. En ese sentido es diputado, y por ello el señor Gobernador no admite la dimisión presentada por el señor Alvarez, de lo que nos alegramos.

VEGADEO Y BOAL INCOMUNICADOS

Nos enseñó el vicepresidente un telegrama en el que le dicen que el río Luazón se desbordó en los kilómetros 18 al 2 de la carretera de Vegadeo a Boal, dejando incomunicados ambos pueblos, y piden que el presidente de la Diputación se interese en el pronto restablecimiento de los servicios por dicha carretera.

VISITAS

Entre las visitas de ayer a la presidencia de la Diputación, figuran

Hablan otros: Maruja Miranda Fernández, de 14 años, de Llanes. Murió su padre hace ocho meses y tiene siete hermanos en casa... Los hermanos Vallina (el que habla es José, que tiene 12 años, según nos dice). Su padre fué uno de los de la catástrofe de "La Nueva"... ¡A qué seguir!

La emoción está a punto de vencer a esta alegría nuestra de ver a los huérfanos ya prohijados, defendidos por la tutela del Orfanato Minero.

HACIA LA GRAN OBRA

La despedida es del todo alegre. Son ya todos nuestros amigos y preguntan a gritos si es verdad que van a salir en LA VOZ DE ASTURIAS, para que los vean sus madres, ya que ninguno tiene ganas de volver por ahora a casa. ¡Están aquí tan bien!

Pero el regreso se impone y será uno de estos días en tanto avanzan las obras de Pando y dentro de unos meses pueblan ya los pabellones por todo el tiempo que requiera su educación.

La Fundación Galán, donde viven los niños, queda ya perdida entre los árboles. También vemos de lejos la playa siempre distinta esa gran esperanza del mar, mientras vamos a trazar unas notas en las cuartillas, pero lo pensamos mejor y escribimos solo estos dos frases: La ilusión de Manuel Llana es un hecho. Todos debemos colaboración a la gran obra del Orfanato Minero, para bien de Asturias.

MILLÁN BORQUE.

Salinas, verano de 1931.

La matrícula
En la Escuela Elemental de Trabajo de Oviedo

Queda abierta la matrícula en la Secretaría de esta Escuela, calle de Martínez Marina, 2, bajo, durante el presente mes y horas de seis a ocho de la tarde.

La matrícula oficial abarcará las enseñanzas del periodo preparatorio, primer y segundo año de oficial obrero.

El número de plazas es limitado y las solicitudes serán resueltas con arreglo a las normas reglamentarias.

Oviedo, 15 de Septiembre 1931.—El secretario accidental, Luis Fandiño Iglesias.—El director interino, José Manuel Álvarez.

la del alcalde de Caso, que fué a interesarse por varios asuntos de aquel concejo, y la de don Mamerito Sánchez, de Villamayor, que también se interesó por el camino de Mones a Pesquerín.

REGRESA EL PRESIDENTE. LAS CÉDULAS PERSONALES

Refirióse después el señor Alvarez al telegrama recibido del señor Mantilla, en el que le anuncia la clausura de la Asamblea de Diputaciones, el regreso del presidente señor Peña, efectuado ya, y el del diputado señor Buylla.

Al mismo tiempo le anuncia que el ministro accedió a conceder la modificación de la tarifa de cédulas personales.

Viajero distinguido

El ministro de Fomento en Oviedo

Ayer por la tarde llegó a Oviedo, procedente de Madrid y haciendo el viaje en automóvil, el Ministro de Fomento, señor Albornoz, a quien acompañaba una persona de su familia.

El viajero apenas si se detuvo unos minutos en Oviedo, que sin embargo aprovechó el Alcalde señor Laredo y otros correligionarios para saludarle, continuando seguidamente el Ministro su viaje a Canero, donde se encuentra su distinguida esposa, ya que el motivo del viaje no es otro que pasar unas horas con la familia, según dijo a los periodistas, agregando que acaso hoy mismo o sinó mañana lunes, volverá a Madrid, regresando por la carretera del Pontón.

Aludió el Ministro al conflicto de trabajo planteado en el puerto del Musel y dijo que podía ya considerarse como solucionado, dependiendo todo de una gestión que realizará hoy el Gobernador.

Interrogado sobre si su visita estaba relacionada con el próximo congreso regional del Partido Radical Socialista, dijo que dicha asamblea tendrá lugar los días 27 y 28 del corriente, yendo muy avanzados los trabajos de preparación.

Asistirán al Congreso los diputados por Asturias, el subsecretario del Ministerio y otras personalidades. Yo, por mi parte—agregó—, vendré con un par de días de anticipación.

Después de despedir al Ministro, una de las personas de su partido que lo saludaron, nos manifestó que seguramente dentro de unos días vendrá a Asturias el Ministro de Instrucción, don Marcelino Domingo.

Bases de trabajo

Comité paritario interloca de industrias del vestido y del tocado

NOTA OFICIOSA

En sesión celebrada por el pleno de este Comité el día 25 del pasado Agosto, y vista la orden comunicada del Ministerio del Trabajo y Previsión de 14 de Agosto del año actual, aprobando el proyecto de bases de trabajo para el ramo de sastrería formulado por el pleno de este Comité, en sesión de 19 de Diciembre pasado y hecho público en su día, se acordó que las citadas bases entren en vigor el día 15 del mes corriente.

Lo que a los efectos oportunos se hace público.—El secretario.